

Invacare® Ultra Low Maxx by Motion Concepts

Supplemento al manuale d'uso della carrozzina elettrica

it **Sistema di seduta di posizionamento
elettrico**
Manuale d'uso

il presente manuale DEVE essere consegnato all'utilizzatore del prodotto.
PRIMA di utilizzare il prodotto, È NECESSARIO leggere il presente manuale e conservarlo per
poterlo consultare in futuro.



Yes, you can.®

Indice

1	Informazioni generali	4
1.1	Informazioni sul presente manuale	4
1.2	Simboli utilizzati nel presente manuale	4
1.3	Informazioni sulla garanzia	5
1.4	Informazioni sulla sicurezza relative all'uso del sistema di seduta	5
2	Componenti	8
2.1	Funzioni del posizionamento elettrico	8
2.2	Limitazioni di guida e di seduta (sistema LiNX)	8
2.2.1	Limitazioni di guida	9
2.2.2	Limitazioni di seduta	12
3	Configurazione	13
3.1	Informazioni generali di configurazione	13
3.2	Regolazione del supporto di comando basculante	14
3.3	Regolazione del supporto del comando Quad Link	15
3.4	Regolazione del supporto remoto basculante Maxx Resolve	16
3.5	Regolazione del supporto intermedio del nucleo	19
3.5.1	Regolazione della profondità del supporto intermedio del nucleo	19
3.5.2	Regolazione dell'altezza del supporto intermedio del nucleo	19
3.5.3	Regolazione della posizione del joystick/display	20
3.6	Regolazione del meccanismo basculante	21
3.7	Regolazione del supporto basculante del display	22
3.8	Regolazione del Chin Control manuale	23
3.8.1	Regolazione del joystick di controllo estremità	23
3.8.2	Regolazione dell'interruttore a uovo	24
3.9	Regolazione del comando a testa	24
3.10	Regolazione del comando a testa a soffio e succhio	25
3.11	Regolazione dell'inclinazione predefinita dello schienale	25
3.12	Regolazione del bracciolo sporgente ribaltabile	26
3.13	Bracciolo sporgente Maxx spostato montato su guida Ultra	26
3.14	Regolazione del bracciolo reclinato a due montanti	27
3.15	Regolare il bracciolo con supporto multiasse per arti superiori (MACES)	28
3.16	Regolazione del blocca-gomiti	28
3.17	Supporto lombare a sgancio rapido	29
3.18	Regolazione del supporto laterale per il tronco	31
3.19	Regolazione del poggiatesta	32
3.19.1	Installazione dell'adattatore per poggiatesta per lo Schienale Elite e lo Schienale Alto	33
3.19.2	Poggiatesta tipo automatico, configurazione e installazione	34
3.19.3	Regolazione della struttura del poggiatesta Elan	35
3.19.4	Regolazione della struttura del poggiatesta multiasse	36
3.20	Poggiagambe Pivot Plus	37
3.20.1	Poggiagambe basculanti	37

© 2024 Invacare Corporation

Tutti i diritti riservati. È proibita la riproduzione, la duplicazione o la modifica parziale o completa, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Invacare. I marchi sono contrassegnati da ™ e ®. Tutti i marchi sono di proprietà o licenza di Invacare Corporation o di sue affiliate, salvo indicazione contraria.

3.20.2	Poggiagambe rimovibili	38	3.25.1	Spostamento del poggiagambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiagambe	51
3.20.3	Regolazione dell'angolazione dei poggiagambe	38	3.25.2	Regolazione dell'angolazione	51
3.20.4	Regolazione delle pedane a larghezza e a inclinazione regolabili	39	3.25.3	Regolazione della lunghezza dei poggiagambe	52
3.21	Portapedana centrali - regolabili manualmente	39	3.25.4	Regolazione del poggiapolpacci	53
3.21.1	Rimozione del portapedana	39	3.25.5	Regolazione delle pedane	54
3.21.2	Regolazione dell'angolazione del portapedana	40	3.26	Poggiagambe elevabili elettrici (Poggiagambe ADE)	55
3.21.3	Regolazione della lunghezza del poggiagambe	40	3.26.1	Spostamento del poggiagambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiagambe	55
3.21.4	Regolazione dell'inclinazione della pedana	40	3.26.2	Regolazione dell'angolazione	55
3.21.5	Regolazione del poggiapolpacci	40	3.26.3	Regolazione della lunghezza dei poggiagambe	56
3.22	Poggiagambe LNX	41	3.26.4	Regolazione del poggiapolpacci	56
3.22.1	Impostazione della lunghezza del portapedana	41	3.26.5	Regolazione delle pedane	58
3.22.2	Regolazione dell'inclinazione della pedana	41	4	Uso	59
3.22.3	Regolazione della larghezza della pedana	42	4.1	Rotazione/smontaggio del bracciolo reclinato	59
3.22.4	Regolazione dell'inclinazione della pedana	42	4.2	Rotazione del bracciolo sporgente	59
3.22.5	Regolazione del poggiapolpacci	42	4.3	Rimozione/inserimento del supporto lombare a sgancio rapido	60
3.23	Poggiagambe Vari F	43	4.4	Utilizzo del poggiagambe elettrico LNX montato in posizione centrale con poggiapiedi telescopico	60
3.23.1	Spostamento del poggiagambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiagambe	43	4.5	Riposizionamento del cuscino dello schienale	61
3.23.2	Regolazione dell'angolazione	44	5	Programma di manutenzione	62
3.23.3	Regolazione del fine corsa del poggiapiedi	44	6	Dopo l'uso	64
3.23.4	Regolazione della lunghezza dei poggiagambe	46	6.1	Ricondizionamento	64
3.24	Poggiagambe Vari A	46	6.2	Smaltimento	64
3.24.1	Spostamento del poggiagambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiagambe	46	7	Guida alla soluzione dei problemi	65
3.24.2	Regolazione dell'angolazione	46	7.1	Risoluzione dei problemi relativi alle prestazioni	65
3.24.3	Impostazione del fine corsa del poggiagambe	47	8	Dati tecnici	68
3.24.4	Regolazione della lunghezza dei poggiagambe	49	8.1	Specifiche tecniche	68
3.24.5	Regolazione del poggiapolpacci	49			
3.24.6	Regolazione delle pedane	51			
3.25	Poggiagambe ADM	51			

1 Informazioni generali

1.1 Informazioni sul presente manuale

Il presente documento costituisce un'integrazione alla documentazione per l'utente del prodotto.

Questo componente non è dotato della marcatura CE e UKCA, ma fa parte di un prodotto conforme a quanto disposto in materia di dispositivi medici di classe I dal Regolamento (UE) 2017/745 e dalla Parte II del MDR (Medical Device Regulation) 2002 (e successive modifiche) del Regno Unito. Pertanto, è coperto dalla marcatura CE e UKCA del prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione per l'utente del prodotto.

Utilizzare questo componente solo se si è letto e compreso il presente manuale. Richiedere un ulteriore consiglio da parte di un operatore sanitario che ha familiarità con le proprie condizioni mediche e chiarire tutte le domande riguardanti l'uso corretto e la regolazione necessaria con il personale medico.

Si noti che alcune sezioni contenute nel presente documento potrebbero non riguardare il componente, in quanto il presente documento si applica a tutti i modelli disponibili (alla data di stampa). Se non specificato diversamente, ogni sezione del presente documento si riferisce a tutti i modelli del componente.

Invacare si riserva il diritto di modificare le specifiche del componente senza ulteriore preavviso.

Prima di leggere il presente documento, verificare di essere in possesso dell'ultima versione, disponibile in formato PDF sul sito web Invacare.

Le versioni precedenti del prodotto potrebbero non essere descritte nella revisione attuale del presente Manuale. Se è necessaria assistenza, contattare Invacare.

Se si ritiene che la dimensione dei caratteri nella versione cartacea del documento sia di difficile lettura, è possibile scaricare dal sito web la versione in formato PDF. Il PDF può essere ingrandito sullo schermo in modo da ottenere una dimensione dei caratteri più facile da leggere.

Per ulteriori informazioni sul componente, ad esempio in merito alle note sulla sicurezza e ai richiami, si prega di contattare il proprio rappresentante Invacare. Vedere gli indirizzi alla fine del presente documento.

In caso di incidente grave relativo al componente, è necessario informare il produttore e l'autorità competente nel proprio Paese.

1.2 Simboli utilizzati nel presente manuale

Nel presente manuale, vengono usati simboli e avvertenze applicabili a tutte quelle procedure non sicure o pericolose che possono comportare lesioni personali o danni alle cose. Consultare le informazioni di cui sotto per le definizioni delle avvertenze.



PERICOLO!

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA!

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di lesioni minori o leggere.



AVVISO!

Situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di danni al prodotto.



Consigli e raccomandazioni

Indica consigli utili, raccomandazioni e informazioni per un uso efficace e senza inconvenienti.



Utensili necessari:

Identifica gli utensili richiesti, ovvero i componenti e gli elementi necessari per svolgere determinati lavori.

Altri simboli

(Non applicabile per tutti i manuali)



Responsabile per il Regno Unito

Indica se un prodotto non è fabbricato nel Regno Unito.



Triman

Indica le regole di riciclaggio e selezione (solo per la Francia).

1.3 Informazioni sulla garanzia

Offriamo una garanzia del produttore per il prodotto in conformità ai Termini e condizioni generali di vendita applicabili nei rispettivi paesi.

La garanzia può essere fatta valere solo attraverso il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

1.4 Informazioni sulla sicurezza relative all'uso del sistema di seduta

Il Suo sistema di seduta è stato configurato specificatamente e montato sulla base della carrozzina prima della consegna. Si noti che la configurazione finale e la decisione di acquisto relativa al sistema della carrozzina completo spettano all'utilizzatore della carrozzina elettronica, che è in grado di prendere tale decisione insieme al proprio personale medico professionale. I contenuti del presente manuale si basano sull'aspettativa che un esperto di carrozzine elettriche abbia adattato la carrozzina elettrica all'utilizzatore e abbia assistito il personale medico professionale prescritto nelle istruzioni e nell'uso del presente dispositivo.

Il manuale d'uso della carrozzina elettronica contiene tutte le informazioni sulla sicurezza rilevanti sull'utilizzo della carrozzina, compreso il sistema di seduta. Assicurarsi di leggere e seguire queste informazioni sulla sicurezza.



AVVERTENZA!

Rischio di ribaltamento

La carrozzina elettronica può ribaltarsi quando se ne modificano le caratteristiche di stabilità alterando la posizione di seduta.

- Individuare e stabilire i limiti di sicurezza personali facendo pratica in azioni di piegamento, raggiungimento e trasferimento alla presenza di personale sanitario qualificato prima di iniziare ad usare attivamente la carrozzina.



- Il Suo sistema di seduta può essere montato sulla base in varie posizioni avanti e indietro. Assicurarsi che la posizione selezionata fornisca la massima stabilità nell'intera gamma di posizioni di seduta.
- Considerare tutte le cose e gli accessori personali (zaini, sistemi di ventilazione, batterie extra e così via) che verranno trasportati sulla carrozzina. Ad esempio, uno zaino pieno, attaccato allo schienale del sistema di seduta, può ridurre in modo significativo la stabilità posteriore della carrozzina.
- Considerare lo schienale utilizzato. Ad esempio, una posizione dello schienale eccessivamente reclinata può spostare il centro di gravità all'indietro e ridurre in modo significativo la stabilità posteriore della carrozzina. Al contrario, un cuscino posteriore spesso sposta l'utilizzatore in avanti e riduce la stabilità anteriore della carrozzina.
- Portare sempre il proprio peso nella direzione verso la quale si sta svoltando. Spostare il peso nella direzione opposta rispetto alla svolta può compromettere la stabilità della base della carrozzina e causarne il ribaltamento.
- Considerare il cuscino imbottito del sedile utilizzato. Un cuscino imbottito del sedile spesso solleva il centro di gravità e riduce la stabilità della carrozzina in tutte le direzioni.



- Tutti i sistemi di seduta sono dotati di blocchi azionamento. Assicurarsi che questi siano impostati in modo da non compromettere la stabilità durante la guida (consultare *2.2 Limitazioni di guida e di seduta (sistema LiNX)*, pagina 8).
- La carrozzina ha un controller programmabile che consente la regolazione dell'accelerazione e decelerazione massime della carrozzina. Accertarsi che questi siano impostati su un livello appropriato per l'utilizzatore e per il sistema.
- Quando si utilizza in azionamento a velocità ridotta o con un blocco antiribaltamento, muoversi sempre su superfici lisce per assicurare che la stabilità della carrozzina non sia compromessa.
- Assicurarsi che tutte le condizioni mediche vengano considerate quando si configura la carrozzina. Movimenti muscolari involontari, quali ad esempio spasmi, possono influenzare la stabilità della carrozzina, soprattutto quando il sistema di seduta si trova nella posizione inclinata o reclinata.
- Quando un sistema è completamente inclinato o reclinato, le ruote anteriori della carrozzina non devono mai sollevarsi da terra. Se ciò si verificasse, contattare immediatamente il proprio rivenditore Invacare per risolvere la questione.



AVVERTENZA!

Rischio di morte, lesioni gravi o danni

Rischio di impigliamento e strangolamento quando capelli sciolti, abiti e gioielli/accessori svolazzanti o penzolanti (ad es. gioielli, scarpe) rimangono impigliati nelle parti mobili o sporgenti.

- Assicurarsi che capelli sciolti, abiti e gioielli/accessori svolazzanti o penzolanti siano lontani dalle parti mobili della carrozzina elettrica, ad esempio le ruote o i componenti della seduta elettrica.
- Mantenere mani, capi di abbigliamento e altri oggetti lontano dalle ruote o dai componenti elettrici della seduta quando in uso.
- Spegnerne immediatamente la carrozzina elettrica per interrompere qualsiasi movimento.

2 Componenti

2.1 Funzioni del posizionamento elettrico

Il sistema di seduta offre le funzioni seguenti:

INCLINAZIONE CG

La funzione di inclinazione del CG (centro di gravità) compensa lo spostamento del peso facendo scorrere l'asse del perno e tutto il sedile in avanti mentre il sedile si inclina all'indietro. Il tipico intervallo di inclinazione è 0°- 45° (con dispositivo di sollevamento) o 0°- 50° (senza dispositivo di sollevamento).

RECLINAZIONE

La funzione di reclinazione consente agli utilizzatori di modificare all'infinito il sedile in base all'inclinazione dello schienale del sistema entro un determinato intervallo. Il tipico intervallo dell'angolo di reclinazione è 90°-168°.

ESR

ESR (extended shear reduction, riduzione crociera estesa) viene sincronizzata con la reclinazione per ridurre la quantità di crociera tra l'utilizzatore e lo schienale. Ciò viene ottenuto utilizzando una parte di collegamento (tirante) che scorre lungo lo schienale sui piantoni mentre la parte posteriore si inclina.

PREINCLINAZIONE

Disponibile come opzione nei sistemi con reclinazione, la preinclinazione regola l'inclinazione dello schienale del sistema di seduta in una posizione in avanti, chiudendo il sedile in base all'inclinazione dello schienale di meno di 90°. (Attenzione: l'angolazione di reclinazione massima viene diminuita approssimativamente del numero di gradi di preinclinazione).

MODULO DI SOLLEVAMENTO A FORBICE

Il modulo di sollevamento a forbice consente agli utenti di sollevare il
1588266-M

sistema di posizionamento elettrico fino a 300 mm sopra l'altezza più piccola del sistema dal sedile al pavimento. Il dispositivo di sollevamento a forbice è abbinato a una funzione di inclinazione.

PORTAPEDANA

La nostra ampia gamma di poggiatesta manuali ed elettrici è disponibile in una varietà di forme e stili, tra cui poggiatesta individuali e pedane centrali per fissare e posizionare le gambe degli utilizzatori. Offriamo, inoltre, svariati supporti per poggiatesta in grado di adattarsi alla scelta del poggiatesta dell'utilizzatore. I poggiatesta elettrici possono essere programmati per funzionare in una delle due configurazioni seguenti:

- Individuale (i poggiatesta funzionano in modo indipendente),
- Combinato (i poggiatesta funzionano congiuntamente)

2.2 Limitazioni di guida e di seduta (sistema LiNX)



PERICOLO!

Pericolo di lesioni gravi o di morte

L'inclinazione in cui gli interruttori di fine corsa/blocchi sono impostati è critica per il sicuro funzionamento del sistema.

- Invacare non potrà essere ritenuta responsabile in caso di eventuali lesioni o danni occorsi quando le regolazioni sono eseguite al di fuori delle impostazioni di fabbrica raccomandate.
- Per garantire la giusta configurazione, le regolazioni dei blocchi e agli interruttori di fine corsa devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Non superare mai i limiti massimi raccomandati. I blocchi e gli interruttori di fine corsa devono essere configurati



per soddisfare al meglio le esigenze dell'utilizzatore senza compromettere la stabilità generale della carrozzina.

- Dopo qualsiasi regolazione di limiti o di blocco, testare sempre il sistema di seduta sull'intera gamma di movimenti (ad es. inclinazione, reclinazione, sollevamento) per verificare che la nuova configurazione funzioni correttamente e per assicurarsi che non vi siano problemi di stabilità o di interferenza.



Limiti e interruttori di blocco ulteriori possono essere richiesti per sistemi di seduta più complicati/specializzati. Per informazioni sui limiti/blocchi non identificati nel presente manuale, contattare il proprio fornitore.

Per TDX SP2, le restrizioni di guida e di seduta vengono aggiornate solo quando sono fisse.

Per AVIVA RX e AVIVA FX, le restrizioni di guida e di seduta vengono aggiornate sia durante la guida sia quando sono fisse.

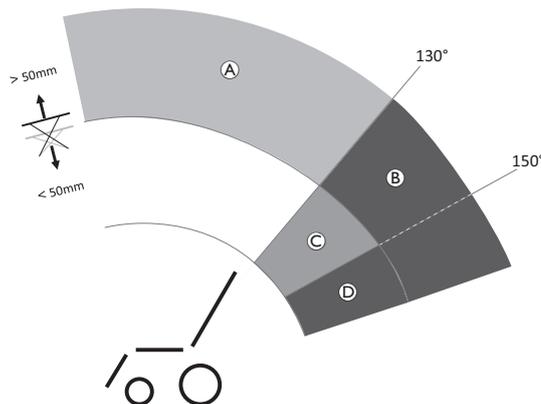
2.2.1 Limitazioni di guida

Limitazioni di guida

I sistemi di seduta sono configurati/programmati con un rallentamento di guida. Il rallentamento della guida utilizza i microinterruttori per attivare il sistema in velocità di guida ridotta.

Tutti i sistemi di seduta con inclinazione e reclinazione sono dotati di un limite blocco azionamento (DLO) per evitare che la carrozzina venga guidata quando il sistema di seduta viene inclinato o reclinato oltre l'angolo di inclinazione totale sicura e/o altezza predeterminati. L'inclinazione totale può essere una qualsiasi combinazione dell'inclinazione del sedile, dello schienale e/o del suolo.

AVIVA RX con sollevatore

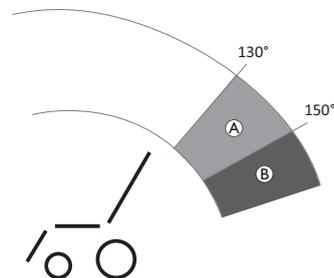


	Limitazione	Motivo della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • >50 mm
Ⓑ	Blocco dell'azionamento	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • >50 mm

	Limitazione	Motivo della limitazione
		E se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >130°
©	Rallentamento della guida/blocco regolabile dal fornitore	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • <50 mm E se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >130° – <150°¹
Ⓓ	Blocco dell'azionamento	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • <50 mm E se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >150°

¹ Il fornitore può definire l'inclinazione quando il rallentamento della guida deve trasformarsi in blocco dell'azionamento.

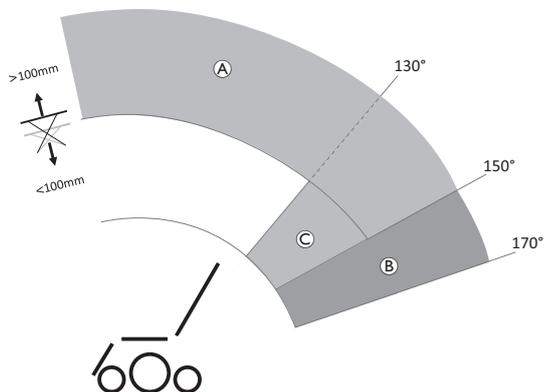
AVIVA RX senza sollevatore



	Limitazione	Motivo della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida/blocco regolabile dal fornitore	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >130° – <150°¹
Ⓑ	Blocco dell'azionamento	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >150°

¹ Il fornitore può definire l'inclinazione quando il rallentamento della guida deve trasformarsi in blocco dell'azionamento.

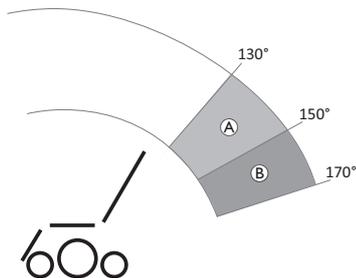
TDX SP2 con sollevatore



	Limitazione	Motivo della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • >100 mm
Ⓑ	Rallentamento della guida/blocco regolabile dal fornitore	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >150° – <170°¹
Ⓒ	Rallentamento della guida	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • <100 mm E se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >130° – <150°

1 Il fornitore può definire l'inclinazione quando il rallentamento della guida deve trasformarsi in blocco dell'azionamento.

TDX SP2 senza sollevatore

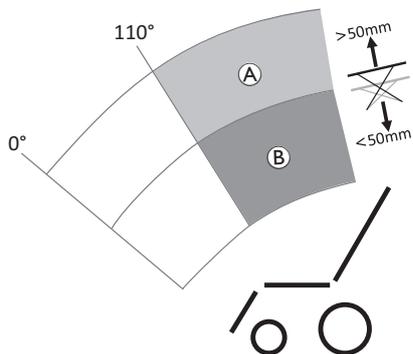


	Limitazione	Motivo della limitazione
Ⓐ	Rallentamento della guida	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >130° – <150°
Ⓑ	Rallentamento della guida/blocco regolabile dal fornitore	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >150° – <170°¹

1 Il fornitore può definire l'inclinazione quando il rallentamento della guida deve trasformarsi in blocco dell'azionamento.

2.2.2 Limitazioni di seduta

AVIVA RX con sollevatore

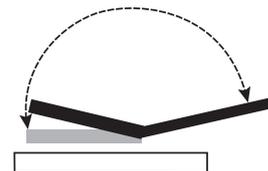


	Limitazione	Motivo della limitazione
Ⓐ	L'inclinazione >110° è bloccata	Se il sollevatore viene alzato <ul style="list-style-type: none"> • >50 mm
Ⓑ	Il sollevamento è bloccato	Se l'inclinazione dello schienale è <ul style="list-style-type: none"> • >110°

Non sono presenti altre limitazioni di seduta per AVIVA RX senza sollevatore e TDX SP2 (con o senza sollevatore) malgrado il limite massimo di inclinazione dello schienale

Max. inclinazione dello schienale

Il limite massimo di inclinazione dello schienale può essere reclinato utilizzando gli attuatori di inclinazione o reclinazione. I sistemi di seduta sono generalmente preimpostati in fabbrica sull'inclinazione massima consentita e non richiedono alcun'ulteriore regolazione a meno che l'inclinazione massima debba essere diminuita (vedere la dichiarazione sui pericoli di seguito).



Max. inclinazione dello schienale =

168° (TDX SP2)

170° (AVIVA RX)



AVVISO!

- Quando si stabilisce il limite di inclinazione schienale massimo, considerare sempre le dimensioni e la posizione di qualsiasi cosa personale che può essere trasportata sulla carrozzina, in quanto potrebbe causare interferenza tra lo schienale e la base della carrozzina elettrica quando questa si trova in posizione inclinata/reclinata completamente, e potrebbe danneggiare l'attuatore e/o la carrozzina.

3 Configurazione

3.1 Informazioni generali di configurazione



AVVERTENZA!

Rischio di morte, lesioni gravi o danni

L'utilizzo continuo della carrozzina elettrica non regolato conformemente alle specifiche corrette può comprometterne il funzionamento, provocando morte, lesioni gravi o danni.

- La messa a punto delle prestazioni deve essere eseguita esclusivamente da professionisti del settore sanitario o da persone perfettamente competenti in questo ambito e che conoscano le capacità del guidatore.
- Dopo la configurazione/regolazione della carrozzina elettrica, verificare e accertarsi che questa esegua effettivamente le istruzioni inserite nel corso della procedura di regolazione. Se il funzionamento della carrozzina elettrica non è conforme alle specifiche, spegnere IMMEDIATAMENTE la carrozzina elettrica e reinserire le specifiche di configurazione. Se il funzionamento della carrozzina elettrica non è ancora conforme alle specifiche corrette, contattare Invacare.



AVVERTENZA!

Rischio di morte, lesioni gravi o danni

Una viteria di fissaggio allentata o assente può causare instabilità e provocare morte, lesioni gravi o danni al prodotto.

- Dopo TUTTI gli interventi di regolazione, riparazione o manutenzione e prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutta la viteria di fissaggio sia presente e serrata a fondo.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni

La configurazione errata della carrozzina elettrica eseguita da utilizzatori/operatori sanitari o tecnici non qualificati può provocare lesioni o danni.

- NON tentare di configurare la carrozzina elettrica da soli. La messa a punto iniziale della carrozzina elettrica DEVE essere eseguita da un tecnico qualificato.
- La regolazione da parte dell'utilizzatore è consigliata solo dopo aver ricevuto adeguate istruzioni da parte di un operatore sanitario qualificato.
- NON tentare di eseguire alcun intervento se non si dispone dell'occorrente necessario elencato.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni o danni

La carrozzina elettrica è dotata di un singolo sistema di seduta multi-regolabile che include poggiatesta, bracciolo e poggiatesta regolabili o altre opzioni che sono utilizzate per



adattare il sedile alle esigenze e alle condizioni fisiche dell'utilizzatore. È possibile che si verifichino delle collisioni o dei punti di schiacciamento tra i componenti della carrozzina elettrica a causa delle varie combinazioni di opzioni di regolazione e delle impostazioni di ciascun componente.

Quando il sistema di seduta e le funzioni del sedile vengono adattate all'utilizzatore:

- Prestare attenzione ai punti di schiacciamento quando si regolano i componenti della carrozzina elettrica ed
- assicurarsi che i componenti della carrozzina elettrica non collidano.



AVVISO!

La carrozzina elettrica è fabbricata e configurata singolarmente per le specifiche indicate nell'ordine. La valutazione deve essere eseguita da un operatore sanitario in base alle esigenze e alle condizioni di salute dell'utilizzatore.

- Se si intende adattare la configurazione della carrozzina elettrica, rivolgersi a un operatore sanitario.
- Qualsiasi adattamento deve essere eseguito da un tecnico qualificato.



La messa a punto iniziale deve sempre essere eseguita da un operatore sanitario qualificato. La regolazione da parte dell'utilizzatore è consigliata solo dopo aver ricevuto adeguate istruzioni da parte di un operatore sanitario qualificato.

Opzioni di regolazione elettrica



Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle opzioni di regolazione elettrica, fare riferimento al manuale d'uso per il comando.

Pedane

Tutti i poggiamambe offerti da Invacare possono essere ripiegati verso l'alto.

3.2 Regolazione del supporto di comando basculante

Le seguenti informazioni sono valide per tutti i sistemi di seduta.



ATTENZIONE!

Rischio che il comando venga spinto all'indietro durante una collisione accidentale con un ostacolo, ad esempio la cornice di una porta o un tavolo, e che il joystick si incastri nel bracciolo, quando tutte le viti non vengono completamente serrate successivamente alla regolazione della posizione del comando.

In questo caso la carrozzina elettrica procederebbe in avanti senza controllo, causando potenziali lesioni all'utilizzatore della stessa e alle persone circostanti.

- Quando si regola la posizione del comando, verificare che tutte le viti siano serrate saldamente.
- Qualora si verifichi questa situazione, disattivare immediatamente i componenti elettronici della carrozzina elettrica dal comando.

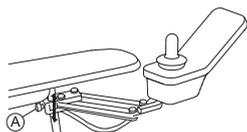
**ATTENZIONE!**
Pericolo di lesioni

Quando ci si appoggia sul comando, ad esempio durante i trasferimenti da e verso la carrozzina, il supporto del comando potrebbe rompersi e l'utilizzatore potrebbe cadere dalla carrozzina.

- Non appoggiarsi mai sul comando usandolo come supporto, ad esempio durante i trasferimenti.

Regolazione dell'altezza del comando

- Chiave a brugola da 6 mm



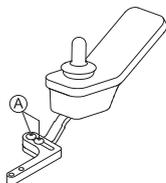
1. Allentare la vite **A**.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

Regolazione della sporgenza del comando

Il comando può essere spostato lateralmente di 20 mm.



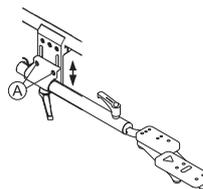
- Chiave a brugola da 3 mm



1. Allentare le viti **A**.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

3.3 Regolazione del supporto del comando Quad Link**Regolazione dell'altezza del comando**

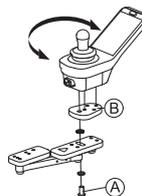
- Chiave a brugola da 6 mm



1. Allentare le due viti di regolazione **A** sul supporto comando.
2. Spingere o tirare su e giù la barra di montaggio del comando fino a raggiungere l'altezza desiderata.
3. Serrare le due viti di regolazione sul supporto comando.

Regolazione della posizione del dispositivo di comando

- Chiave a brugola da 6 mm



1. Allentare la vite **A** che fissa il vassoio regolabile del comando **B** al Quad Link.
2. Ruotare il comando nella posizione desiderata.
3. Serrare la vite per fissare il vassoio regolabile del comando al Quad Link.

Regolazione della tensione di blocco

Di norma, il Quad Link è dotato di due magneti che lo bloccano in posizione estesa. La rimozione di un magnete allenta la tensione e facilita il rilascio del Quad Link.



AVVERTENZA!

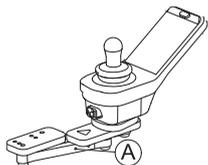
Pericolo di lesioni o danni alla carrozzina

La rimozione di entrambi i magneti lascia il Quad Link senza blocco. Il Quad Link potrebbe spostarsi inavvertitamente all'indietro.

- Lasciare sempre almeno un magnete.



- Piccolo utensile appuntito, ad es. una graffetta



1. Ruotare lateralmente il Quad Link per accedere ai magneti.
2. Inserire un utensile nel foro (A) e spingere il magnete per farlo uscire dall'altro lato.

3.4 Regolazione del supporto remoto basculante Maxx Resolve

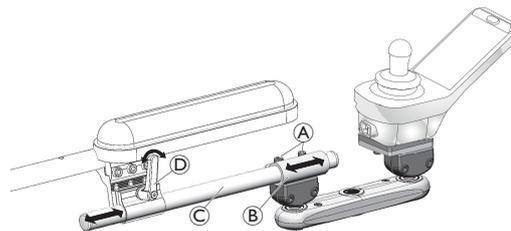
Regolazione della larghezza del comando



La regolazione della profondità su un tubo del comando sporgente è la stessa di un tubo del comando piatto.



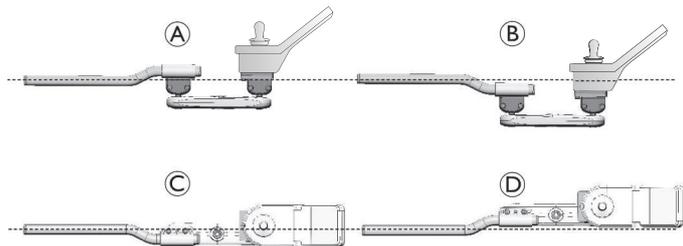
- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti (A) per regolare il morsetto (B) sul tubo (C) alla profondità del comando desiderata.
Serrare le viti dopo aver raggiunto la posizione desiderata.
- e/o
2. Allentare la leva (D) per regolare il tubo (C) alla profondità del comando desiderata.
Serrare la leva dopo aver raggiunto la posizione desiderata.

Configurazione del tubo del comando sporgente

Ruotando il tubo del comando sporgente, la direzione della sporgenza può essere regolata in configurazioni diverse:



- Ⓐ sollevata
- Ⓑ abbassata
- Ⓒ verso l'esterno (se montato sul bracciolo destro) / verso l'interno (se montato sul bracciolo sinistro)
- Ⓓ verso l'interno (se montato sul bracciolo destro) / verso l'esterno (se montato sul bracciolo sinistro)

Regolazione dell'altezza e dell'angolazione

L'altezza/angolazione del supporto remoto Maxx Resolve è regolato tramite due morsetti a sfera montati sul meccanismo basculante. Il gruppo morsetto a sfera posteriore è attaccato al tubo del comando, sul gruppo morsetto a sfera anteriore è montato il comando. Entrambi i gruppi di morsetti a sfera possono essere regolati indipendentemente per posizionare il comando all'altezza e/o all'angolazione che soddisfi le necessità dell'utente.



Gruppi di morsetti a sfera montati verso l'alto



Gruppi di morsetti a sfera montati verso il basso



Quando si regola l'inclinazione dei gruppi di morsetti verso l'alto, il corpo del meccanismo di basculamento si inclina verso l'alto. Questa inclinazione verso l'alto significa che quando il comando è spostato verso l'esterno (se montato sul bracciolo destro) o verso l'interno (se montato sul bracciolo sinistro), si sposta in una posizione più bassa. Si ottiene l'effetto contrario quando l'angolo dei gruppi di morsetti a sfera è regolato verso il basso.



- Chiave a brugola da 5 mm



Regolazione dell'angolazione



Regolazione in altezza



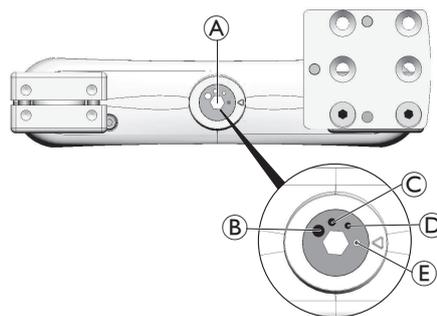
1. Allentare le viti **A** di ogni gruppo di morsetti a sfera.
2. Girare/ruotare i gruppo di morsetti a sfera fino a raggiungere l'inclinazione/altezza desiderata.
3. Serrare le viti dopo aver raggiunto la posizione desiderata.

Regolazione dell'impostazione della tensione di spunto

Il supporto basculante del comando Maxx Resolve utilizza una trasmissione a cinghia regolabile in tensione per controllare la forza di distacco necessaria per riposizionare il telecomando. La tensione può essere regolata tramite tramite la ruota a camme al centro del meccanismo basculante. Sono disponibili quattro opzioni di regolazione della tensione per adattarsi alla forza e alla mobilità dell'utente. La tensione di spunto deve essere impostata in base alle esigenze dell'utilizzatore.



- Chiave a brugola da 6 mm



1. Usare la rotella **A** per regolare la tensione di spunto su una delle quattro opzioni di impostazione:
 - B** forte
 - C** media
 - D** debole
 - E** molto debole

3.5 Regolazione del supporto intermedio del nucleo



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni

Le parti piccole allentate possono causare un pericolo di soffocamento che può determinare lesioni o morte.

- Non rimuovere parti di piccole dimensioni, eccetto per sostituire la manopola del joystick.
- Non lasciare la manopola del joystick rimossa senza sorveglianza.
- Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.



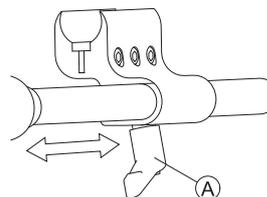
ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni

Le sbavature residue e l'assenza di cappucci terminali dopo che si sono apportate modifiche ai tiranti, come nel caso di accorciamento di un tirante, possono causare lesioni o danni.

- Rimuovere le sbavature dopo il taglio della parte eccedente.
- Rimontare il cappuccio terminale dopo la rimozione delle sbavature.
- Controllare che il tappo di chiusura aderisca bene.

3.5.1 Regolazione della profondità del supporto intermedio del nucleo



1. Allentare la leva A.
2. Portare il supporto intermedio del nucleo nella posizione desiderata.
3. Serrare la leva.

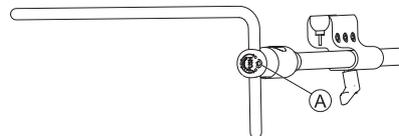
3.5.2 Regolazione dell'altezza del supporto intermedio del nucleo

È possibile regolare l'altezza del supporto intermedio del nucleo in due modi:

- Regolarla insieme all'altezza del bracciolo, facendo riferimento alle sezioni relative ai braccioli [3.12 Regolazione del bracciolo sporgente ribaltabile, pagina 26](#), [3.13 Bracciolo sporgente Maxx spostato montato su guida Ultra, pagina 26](#) o [3.14 Regolazione del bracciolo reclinato a due montanti, pagina 27](#).
- Regolare l'altezza solo del supporto intermedio del nucleo, fare riferimento alla sezione seguente.



- Chiave a brugola da 3/16 pollici



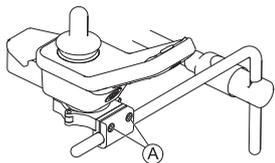
1. Allentare la vite A.
2. Regolare il nucleo all'altezza desiderata.
3. Stringere la vite.

3.5.3 Regolazione della posizione del joystick/display



- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 8 mm

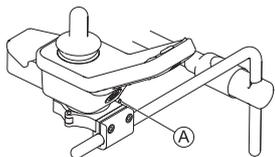
Comando basculante (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Allentare le viti **A**.
2. Posizionare il dispositivo di comando sul supporto.
3. Serrare le viti.

Fig. 3-1 Esempio di regolazione di DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 e DLX-REM216 si regolano allo stesso modo.

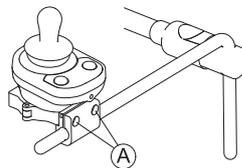
Comando rotante (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Allentare la vite **A**.
2. Ruotare il dispositivo di comando nel morsetto nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

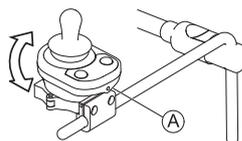
Fig. 3-2 Esempio di regolazione di DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 e DLX-REM216 si regolano allo stesso modo.

Comando basculante (DLX-CR400 e DLX-CR400LF)



1. Allentare le viti **A**.
2. Posizionare il dispositivo di comando sul supporto.
3. Serrare le viti.

Comando rotante (DLX-CR400 e DLX-CR400LF)

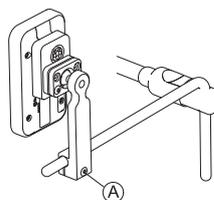


1. Allentare la vite **A** (non mostrata in figura).
2. Ruotare il dispositivo di comando nel morsetto nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

DLX-REM500



- Chiave a brugola da 5 mm (3/16 pollici)

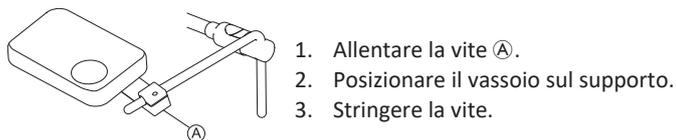


1. Allentare la vite **A**.
2. Posizionare il display sul supporto.
3. Stringere la vite.

Componenti ASL sul vassoio del nucleo



- Chiave a brugola da 5 mm (3/16 pollici)



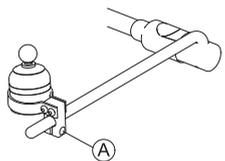
1. Allentare la vite **A**.
2. Posizionare il vassoio sul supporto.
3. Stringere la vite.

Fig. 3-3 La grafica funge da esempio.

Componenti ASL solo per il supporto intermedio del nucleo



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Allentare la vite **A**.
2. Componente ASL della posizione del supporto
3. Stringere la vite.

Fig. 3-4 La grafica funge da esempio.

3.6 Regolazione del meccanismo basculante



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni

- Le parti piccole allentate possono causare un pericolo di soffocamento che può determinare lesioni o morte.
- Non rimuovere parti di piccole dimensioni, eccetto per sostituire la manopola del joystick.
 - Non lasciare la manopola del joystick rimossa senza sorveglianza.
 - Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni

- Le sbavature residue e l'assenza di cappucci terminali dopo che si sono apportate modifiche ai tiranti, come nel caso di accorciamento di un tirante, possono causare lesioni o danni.
- Rimuovere le sbavature dopo il taglio della parte eccedente.
 - Rimontare il cappuccio terminale dopo la rimozione delle sbavature.
 - Controllare che il tappo di chiusura aderisca bene.

Il meccanismo basculante può essere utilizzato per diverse opzioni, tra cui:

- Alette PROTON del comando a testa
- Joystick di controllo estremità per il comando a mento
- Interruttore a uovo



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)

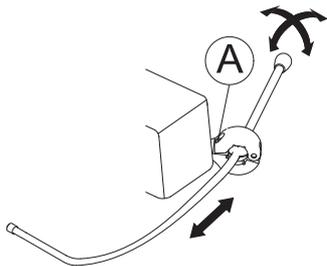
Regolazione della profondità

1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare l'asta alla profondità desiderata.
3. Stringere la vite.

Regolazione della posizione

Il meccanismo basculante può essere ruotato a 360 gradi.

4. Allentare la vite Ⓐ.
5. Regolarlo nella posizione desiderata.
6. Stringere la vite.



3.7 Regolazione del supporto basculante del display



- Chiave a brugola da 3 mm

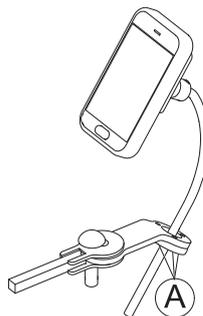
Regolazione dell'altezza del supporto

1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare il supporto all'altezza desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'orientamento del supporto

Il supporto può essere ruotato a 360 gradi.

1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolare l'orientamento del supporto.
3. Serrare le viti.

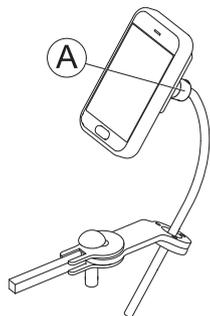


Regolazione dell'orientamento del display

Il display può essere ruotato a 360 gradi.



- Chiave da 18 mm



1. Allentare la boccola di serraggio Ⓐ.
2. Regolare l'orientamento del display.
3. Stringere la boccola di serraggio.

3.8 Regolazione del Chin Control manuale



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni

- Le parti piccole allentate possono causare un pericolo di soffocamento che può determinare lesioni o morte.
- Non rimuovere parti di piccole dimensioni, eccetto per sostituire la manopola del joystick.
 - Non lasciare la manopola del joystick rimossa senza sorveglianza.
 - Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni

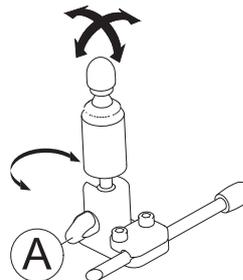
Le sbavature residue e l'assenza di cappucci terminali dopo che si sono apportate modifiche ai tiranti, come nel caso di accorciamento di un tirante, possono causare lesioni o danni.

- Rimuovere le sbavature dopo il taglio della parte eccedente.
- Rimontare il cappuccio terminale dopo la rimozione delle sbavature.
- Controllare che il tappo di chiusura aderisca bene.

3.8.1 Regolazione del joystick di controllo estremità

Regolazione dell'orientamento del joystick

Il joystick può essere ruotato a 360 gradi. [Una fessura sul lato consente di inclinare il joystick a 90 gradi.

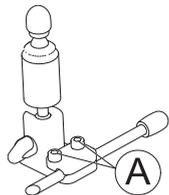


1. Allentare la manopola Ⓐ.
2. Ruotare la parte inferiore del joystick per posizionare la fessura.
3. Regolare l'orientamento del joystick. Se si desidera, bloccare il joystick a un'inclinazione di 90 gradi nella fessura.
4. Stringere la manopola.

Regolazione della posizione sul supporto



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Allentare le viti (A).
2. Posizionare il joystick sul supporto.
3. Serrare le viti.

Regolazione della profondità e dell'altezza

Consultare la sezione 3.6 *Regolazione del meccanismo basculante*, pagina 21.

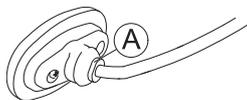
3.8.2 Regolazione dell'interruttore a uovo

Regolazione dell'orientamento dell'interruttore

L'interruttore a uovo può essere ruotato a 360 gradi.



- Chiave da 11 mm (7/16 pollici)



1. Allentare il dado (A).
2. Regolare l'orientamento dell'interruttore a uovo.
3. Serrare il dado.

Regolazione della profondità e dell'altezza

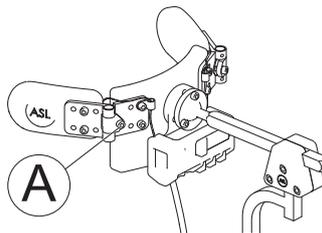
Consultare la sezione 3.6 *Regolazione del meccanismo basculante*, pagina 21.

3.9 Regolazione del comando a testa

Regolazione della posizione del cuscinetto



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Allentare la vite (A).
2. Regolare la posizione del cuscinetto.
3. Stringere la vite.

Regolazione delle alette PROTON

Consultare la sezione 3.6 *Regolazione del meccanismo basculante*, pagina 21.

Regolazione della posizione del poggiatesta

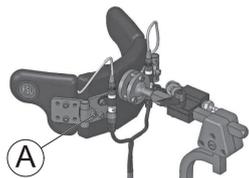
Consultare la sezione 3.19.4 *Regolazione della struttura del poggiatesta multiasse*, pagina 36.

3.10 Regolazione del comando a testa a soffio e succhio

Regolazione della posizione del cuscinetto

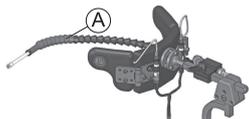


- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Allentare la vite **A**.
2. Regolare la posizione del cuscinetto.
3. Stringere la vite.

Regolazione della posizione del tubo di soffio e succhio



1. Piegare il tubo flessibile di soffio e succhio **A** nella posizione desiderata.

Regolazione della profondità del tubo di soffio e succhio



1. Allentare la leva di serraggio **A**.
2. Regolare il tubo di soffio e succhio alla profondità desiderata.
3. Stringere la leva di serraggio.

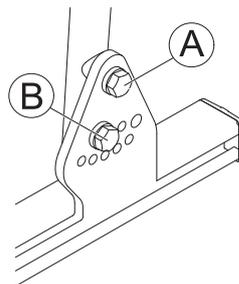
Regolazione della posizione del poggiatesta

Consultare la sezione 3.19.4 *Regolazione della struttura del poggiatesta multiasse*, pagina 36.

3.11 Regolazione dell'inclinazione predefinita dello schienale



- Chiave da 10 mm
- Chiave da 13 mm



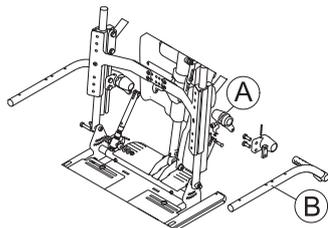
1. Allentare la vite **A** su entrambi i lati. Non rimuoverla.
2. Allentare e rimuovere la vite e la rondella **B** su entrambi i lati.
3. Regolare lo schienale all'inclinazione desiderata.
4. Inserire e serrare la vite e la rondella.

3.12 Regolazione del bracciolo sporgente ribaltabile

Regolazione della larghezza del bracciolo



- Chiave a brugola da 6 mm

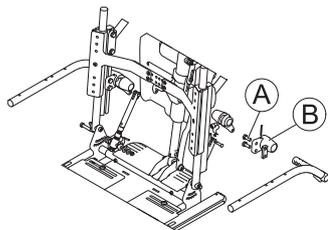


1. Rimuovere la vite **A**.
2. Regolare il bracciolo **B** alla larghezza desiderata.
3. Inserire la vite e stringerla.

Regolazione dell'altezza del bracciolo



- Chiave a forcilla da 13 mm

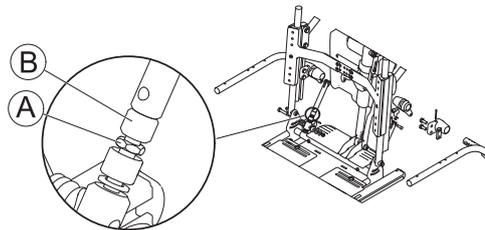


1. Allentare le viti **A**.
2. Regolare il bracciolo **B** all'altezza desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'inclinazione del bracciolo



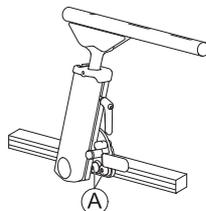
- Chiave a forcilla da 13 mm



1. Allentare il dado di bloccaggio **A**.
2. Regolare l'inclinazione del bracciolo tramite l'asta filettata con dado zigrinato **B**:
 - Per sollevare il bracciolo, avvitare l'asta filettata.
 - Per abbassare il bracciolo, svitare l'asta filettata.
3. Serrare il dado di bloccaggio.

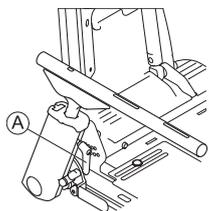
3.13 Bracciolo sporgente Maxx spostato montato su guida Ultra

Regolazione della posizione



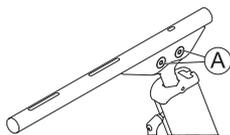
1. Allentare le viti **A**.
Non rimuoverle.
2. Regolare il bracciolo nella posizione desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'altezza



1. Allentare la leva di serraggio (A).
2. Regolare il bracciolo all'altezza desiderata.
3. Stringere la leva di serraggio.

Regolazione dell'inclinazione



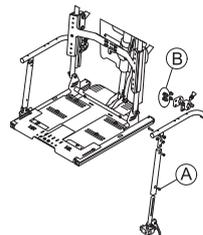
1. Allentare le viti (A).
Non rimuoverle.
2. Regolare il bracciolo all'angolazione desiderata.
3. Serrare le viti.

3.14 Regolazione del bracciolo reclinato a due montanti

Il bracciolo reclinato a due montanti è dotato di un braccio mobile regolabile che consente di regolare l'altezza in incrementi di 13 mm.



- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave da 13 mm



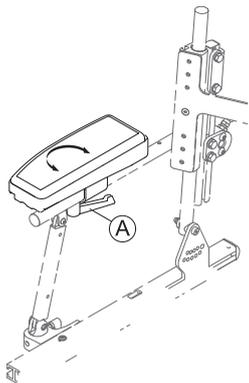
1. Rimuovere la vite (A) e far scorrere il braccio mobile interno verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata.
2. Rimontare la vite.
3. Per regolare il gruppo di supporto del bracciolo in base alla regolazione dell'altezza del gruppo del braccio mobile, allentare le due viti (B) all'interno del supporto del bracciolo e far scorrere il supporto del bracciolo verso l'alto o verso il basso lungo il tubo dello schienale fino all'altezza desiderata.
4. Serrare nuovamente le viti.

Bracciolo reclinato e supporto lombare

Quando si utilizza un bracciolo reclinato a due montanti in combinazione con un supporto lombare, è necessario tenere presente che il supporto lombare deve essere montato davanti al supporto del bracciolo reclinato a due montanti.

Se montato dietro il supporto del bracciolo, il supporto lombare può essere danneggiato durante la reclinazione dello schienale.

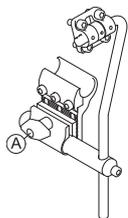
3.15 Regolare il bracciolo con supporto multiasse per arti superiori (MACES)



1. Allentare la leva di serraggio **A**.
2. Regolare la posizione del bracciolo.
3. Serrare la leva di serraggio.

3.16 Regolazione del blocca-gomiti

Regolazione della profondità del blocca-gomiti

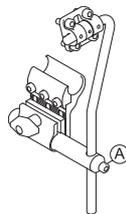


1. Allentare la vite **A**.
Non rimuoverla.
2. Regolare il blocca-gomiti alla profondità desiderata.
3. Stringere la vite.

Regolazione dell'altezza del blocca-gomiti



- Chiave a brugola da 5 mm

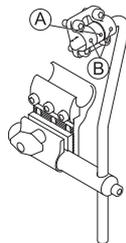


1. Allentare la vite **A**.
Non rimuoverla.
2. Regolare il blocca-gomiti all'altezza desiderata.
3. Stringere la vite.

Regolazione della larghezza del blocca-gomiti



- Chiave a brugola da 3 mm
- Chiave a brugola da 4 mm

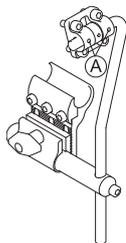


1. Allentare le viti **A** e **B**.
Non rimuoverle.
2. Regolare il blocca-gomiti alla larghezza desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'inclinazione del blocca-gomiti



- Chiave a brugola da 4 mm



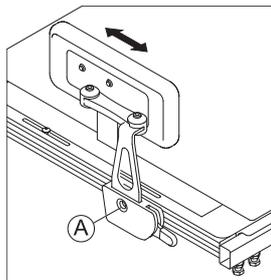
1. Allentare le viti **A**.
Non rimuoverle.
2. Regolare il blocca-gomiti all'inclinazione desiderata.
3. Serrare le viti.

3.17 Supporto lombare a sgancio rapido

Regolazione della posizione



- Chiave a brugola da 5 mm

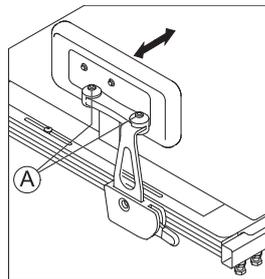


1. Allentare la vite **A**.
Non rimuoverla.
2. Regolare il supporto lombare nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite.

Regolazione della larghezza



- 2 chiavi a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti **A**.
2. Regolare il supporto lombare alla larghezza desiderata.



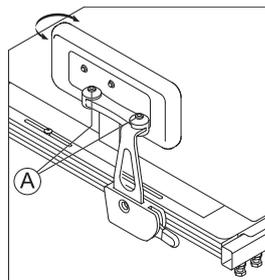
È possibile regolare la larghezza in modo che sia inferiore di poco alla larghezza del sedile e non più ampia.

3. Serrare le viti.

Regolazione dell'inclinazione



- Chiave a brugola da 5 mm

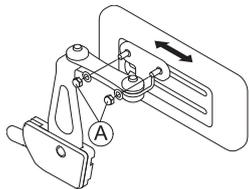


1. Allentare le viti **A**.
2. Regolare il supporto lombare all'angolazione desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione della profondità del cuscinetto lombare



- Chiave da 10 mm



1. Allentare le due viti (A).
2. Regolare il cuscinetto lombare alla profondità desiderata.
3. Serrare le viti.

Regolazione dell'altezza del cuscinetto lombare

È possibile regolare l'altezza del cuscinetto lombare in due modi:

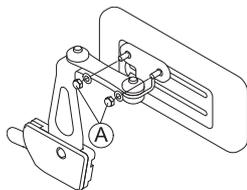
- Tramite le sue fessure di fissaggio.
- Tramite la sua staffa.

Tramite le fessure di fissaggio



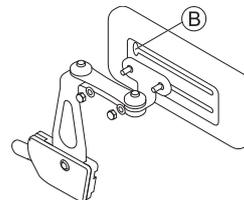
- Chiave da 10 mm

1.



Allentare le due viti (A).

2.



Rimuovere la staffa del cuscinetto lombare dalla fessura di fissaggio tramite l'apertura (B).

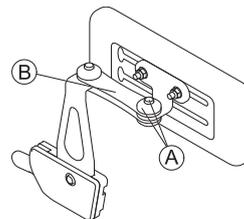
3. Montare la staffa del cuscinetto lombare nell'altra fessura di fissaggio.
4. Serrare le viti.

Tramite la staffa



- Chiave a brugola da 5 mm

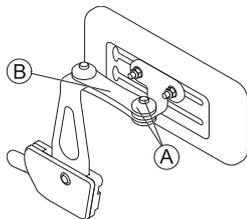
1.



Rimuovere la vite superiore e il cappuccio d'attrito (A).

2. Rimuovere la piccola connessione d'attrito (B).

3.



Rimuovere il cuscinetto lombare con la staffa, girarlo verso il basso e rimontarlo.

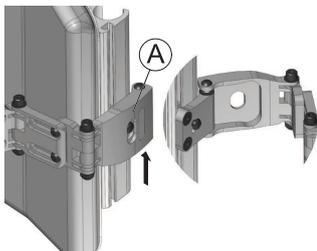
4. Inserire la connessione d'attrito, il cappuccio, la vite e serrare.

3.18 Regolazione del supporto laterale per il tronco



- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 10 mm

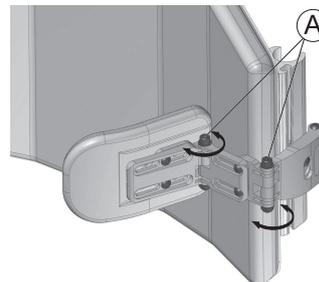
Funzione basculante



1. Sollevare la staffa (A) per sbloccarla.
2. Spostare all'indietro il supporto laterale.

Regolazione dell'inclinazione

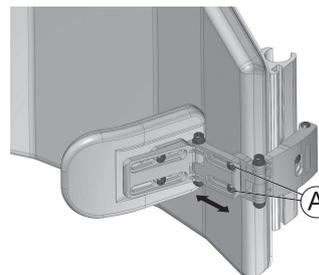
L'angolazione può essere regolata all'infinito.



1. Allentare dadi/viti (x2) (A) per regolare l'angolazione del cuscinetto.

Regolazione della larghezza

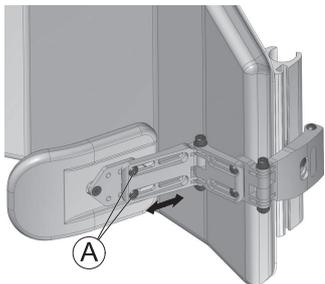
Quando si regolano entrambi i supporti laterali, la larghezza può essere regolata su un intervallo di 89 mm (3,5 pollici) in totale.



1. Allentare le viti (x2) (A) per regolare la larghezza della staffa.

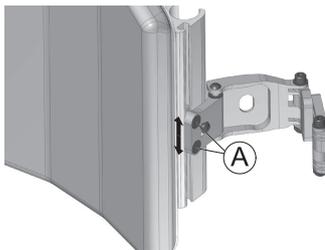
Regolare la profondità del cuscinetto

La profondità del cuscinetto può essere regolata su un intervallo di 63,5 mm (2,5 pollici) in totale.



1. Allentare le viti (x2) **A** per regolare la profondità del cuscinetto.

Regolazione dell'altezza



1. Allentare le viti (x2) **A** per regolare l'altezza laterale (o rimuoverle).

3.19 Regolazione del poggiatesta



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni durante l'uso della carrozzina elettrica come sedile del veicolo se il poggiatesta non è regolato bene o non installato.

Questo potrebbe causare un'iperestensione del collo in caso di incidente.

- È necessario installare un poggiatesta. Il poggiatesta fornito come optional per questa carrozzina elettrica da Invacare rappresenta la soluzione perfetta da utilizzare durante il trasporto.
- Il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.



Rischio di danni alla carrozzina

- Per sistemi equipaggiati con reclinazione elettrica e ESR, ispezionare/testare sempre il poggiatesta (tubo in basso) alla ricerca di possibili interferenze nella gamma completa di reclinazione. Se è presente un'interferenza, la lunghezza del tubo in basso deve essere modificata di conseguenza.



- Può essere necessario rimuovere e modificare la carenatura del cuscino dello schienale per avere accesso ai fori di montaggio del poggiatesta sulla scocca dello schienale.
- È disponibile una piastra opzionale che faccia da spessore. Essa può essere installata tra il montaggio del morsetto e la scocca dello schienale per fornire spazio/distanza supplementare nel Posture Back e nel Deep Back.

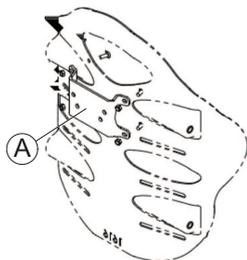
La viteria del morsetto del poggiatesta è progettata per essere installata nei fori di montaggio esistenti nella scocca dello schienale.

3.19.1 Installazione dell'adattatore per poggiatesta per lo Schienale Elite e lo Schienale Alto

Quando si installa un poggiatesta su uno Schienale Alto o su uno Schienale Elite, è necessario usare un adattatore.



- Cacciavite Phillips
- Chiave da 8 mm

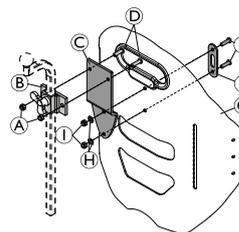


1. Utilizzando la viteria in dotazione, allineare e installare l'adattatore per poggiatesta **A** nei fori di montaggio esistenti sul pannello dello schienale.

Installazione dell'adattatore per poggiatesta per lo schienale Elite 2 (reclinazione)



- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 10 mm



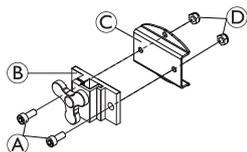
1. Installare il morsetto del poggiatesta **B** sull'adattatore del poggiatesta **C** utilizzando le viti **D** e i bulloni **A**.
2. Installare l'adattatore del poggiatesta **C** sulla piastra dello schienale **G** utilizzando le viti **E**, la piastra del poggiatesta **F**, le rondelle **H** e i bulloni **I**.

Installazione dell'adattatore per poggiatesta per lo schienale Elite 2 (inclinazione)



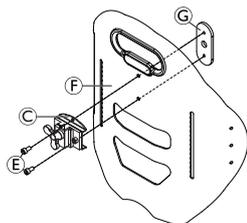
- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave da 10 mm

1.



Installare il morsetto del poggiatesta **B** sull'adattatore del poggiatesta **C** utilizzando le viti **A** e i bulloni **D**.

2.



Installare l'adattatore del poggiatesta **C** sulla piastra dello schienale **F** utilizzando le viti **E** e la piastra dei bulloni del poggiatesta **G**.

3.19.2 Poggiatesta tipo automatico, configurazione e installazione

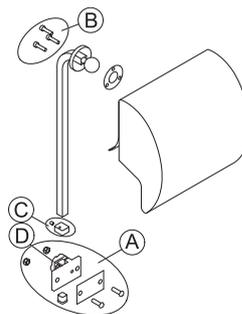


- Chiave a brugola da 2,5 mm
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 5 mm
- Chiave da 10 mm

1. Utilizzando la viteria in dotazione, allineare e installare il montaggio morsetto del poggiatesta nei fori di montaggio esistenti sul pannello dello schienale **A**.
2. Fissare il cuscino del poggiatesta all'asta del poggiatesta tramite la viteria di fissaggio **B** in dotazione.



Il cuscino del poggiatesta può essere regolato in qualsiasi angolazione desiderata tramite la sfera ruotante all'estremità dell'asta del poggiatesta allentando e serrando la viteria di fissaggio.

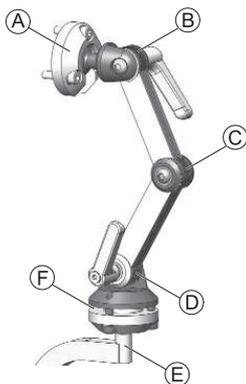


3. Regolare l'altezza complessiva del cuscino del poggiatesta/montante di fissaggio tramite la manopola **D**. Per una giusta configurazione, il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.

4. Una volta impostata la posizione di altezza finale, regolare la ghiera a D (con grano) in modo che si appoggi a filo con la parte superiore del montaggio del morsetto (per evitare scivolamento) ©.

3.19.3 Regolazione della struttura del poggiatesta Elan

La struttura del poggiatesta Elan offre numerose possibilità di regolazione. L'immagine seguente mostra i possibili intervalli di regolazione dei giunti.



A	Perno rotante multiangolo superiore	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 360° • Inclinazione di 80°
B	Collegamento superiore	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 180°
C	Collegamento centrale	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 100°
D	Collegamento inferiore	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 180°

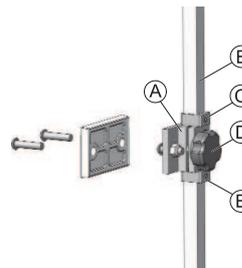
E	Montante di fissaggio	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 360° in incrementi di 90°
F	Perno rotante multiangolo inferiore	<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione di 360° • Inclinazione di 50°

Montaggio



- Chiave a brugola da 2,5 mm
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 5 mm

1. Utilizzando la viteria in dotazione, allineare e montare il gruppo del morsetto del poggiatesta nei fori di montaggio esistenti sul pannello dello schienale A.
2. Montare il cuscino del poggiatesta (non mostrato) sull'asta del poggiatesta utilizzando la viteria di fissaggio in dotazione.



Il cuscino del poggiatesta può essere regolato in qualsiasi angolazione desiderata tramite la sfera ruotante all'estremità dell'asta del poggiatesta allentando e serrando la viteria di fissaggio.

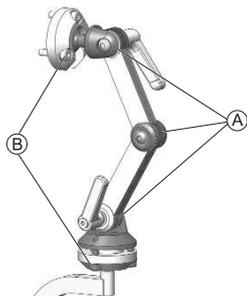
3. Allentare e rimuovere la ghiera a ① inferiore ② dalla struttura di fissaggio.
4. Far scorrere il montante di fissaggio verticale ③ nel gruppo del morsetto e regolare l'altezza complessiva del cuscino del poggiatesta nella posizione desiderata. Stringere la manopola ④. Per una configurazione corretta, il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.
5. Regolare la ghiera a D superiore ⑤ secondo necessità.
6. Una volta impostata la posizione dell'altezza finale, regolare la ghiera a D inferiore ⑥ in modo che sia a filo con la parte inferiore del gruppo del morsetto (per evitare che scivoli).

Regolazione dell'inclinazione e della profondità

Il poggiatesta può essere regolato ulteriormente i profondità e angolazione per mezzo della viteria articolata.



- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare le viti e le leve di serraggio del gruppo di regolazione a doppio tirante ① e le viti dei perni rotanti superiore e inferiore ②.
2. Regolare il componente nella posizione desiderata.
3. Stringere le viti e le leve di serraggio.

3.19.4 Regolazione della struttura del poggiatesta multiasse

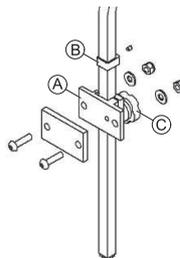
Montaggio



Il cuscino del poggiatesta può essere regolato in qualsiasi angolazione desiderata tramite la sfera ruotante all'estremità dell'asta del poggiatesta allentando e serrando la viteria di fissaggio.



- Chiave a brugola da 2,5 mm
- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave da 10 mm



1. Utilizzando la viteria in dotazione, allineare e montare il gruppo del morsetto del poggiatesta nei fori di montaggio esistenti sul pannello dello schienale ①.
2. Montare il cuscino del poggiatesta (non mostrato) sull'asta del poggiatesta utilizzando la viteria di fissaggio in dotazione.
3. Regolare l'altezza complessiva del cuscino del poggiatesta nella posizione desiderata. Stringere la manopola ②. Per una configurazione corretta, il poggiatesta deve essere regolato all'altezza dell'orecchio dell'utilizzatore.

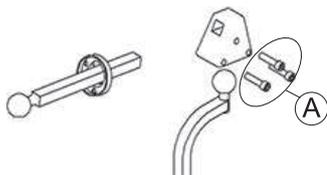
- Una volta impostata la posizione dell'altezza finale, regolare la ghiera a D [ⓑ] in modo che sia a filo con la parte superiore del gruppo del morsetto (per evitare che scivoli).

Regolazione dell'inclinazione e della profondità

Il poggiatesta e l'asta orizzontale possono essere ulteriormente regolati in profondità e inclinazione tramite la staffa triangolare a scarto multiplo.



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



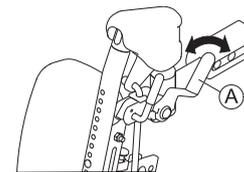
- Allentare la viteria della staffa a scarto multiplo [Ⓐ].
- Regolare il poggiatesta nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente la viteria.

3.20 Poggiamambe Pivot Plus

3.20.1 Poggiamambe basculanti

I poggiamambe Pivot Plus utilizzano una maniglia della leva semplice da usare che blocca e sblocca il poggiamambe, che consente al suo perno di girare/ruotare attorno al ricevitore del poggiamambe.

1.



Collocare la maniglia della leva [Ⓐ] nella posizione sbloccata.

2.

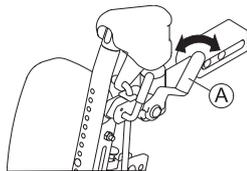


Girare il poggiamambe verso l'esterno.

3.20.2 Poggiamambe rimovibili

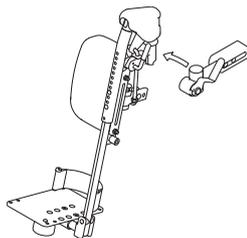
Smontaggio

1. Solo per Pivot Plus elettrico: Scollegare l'attuatore.
- 2.



Portare la maniglia della leva (A) nella posizione sbloccata.

3.



Sollevarre l'intero gruppo del portapedana verso l'alto.

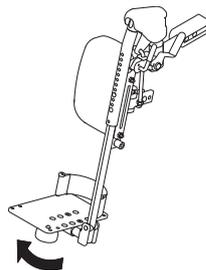
Rimontaggio

1. Inserire il perno del portapedana all'interno del supporto del portapedana.
2. Riportare la maniglia della leva nella posizione bloccata.
3. Solo per Pivot Plus elettrico: Collegare l'attuatore. Assicurarsi che il connettore si innesti scattando in posizione.

3.20.3 Regolazione dell'angolazione dei poggiamambe

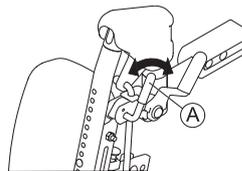
L'angolazione del poggiamambe Pivot Plus viene regolata elevandolo o abbassandolo manualmente.

Elevazione del poggiamambe Pivot Plus



1. Tirare verso l'alto il poggiamambe fino a raggiungere l'angolazione desiderata.

Abbassamento del poggiamambe Pivot Plus



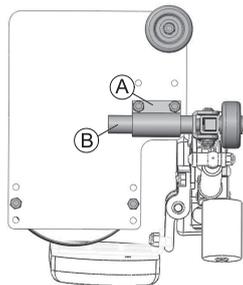
1. Sbloccare la leva manuale del poggiamambe (A).
2. Abbassare il poggiamambe fino all'angolazione desiderata.
3. Bloccare la leva manuale del poggiamambe.

3.20.4 Regolazione delle pedane a larghezza e a inclinazione regolabili



- Chiave a brugola da 6 mm
- Chiave da 10 mm

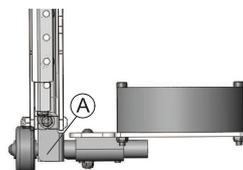
Regolazione della larghezza



1. Allentare il blocco di serraggio (A) per regolare la posizione (larghezza) di salita e di discesa dell'intera pedana lungo il piantone del perno (B).

Regolazione dell'inclinazione

L'inclinazione della pedana può anche essere regolata tramite la vite di regolazione all'interno della staffa della pedana.

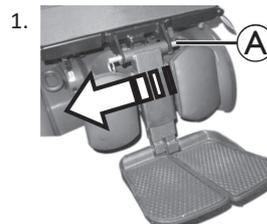


1. Serrare o allentare la vite di regolazione (A) per aumentare o diminuire l'inclinazione della pedana di conseguenza.

3.21 Portapedana centrali - regolabili manualmente

3.21.1 Rimozione del portapedana

È possibile rimuovere completamente il portapedana centrale regolabile manualmente.



Togliere l'asse estraibile (A).



Mantenere saldamente il portapedana e tirare la leva (B).

3. Rimuovere il portapedana dal supporto (C).

3.21.2 Regolazione dell'angolazione del portapedana



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni

Se la pedana non è bloccata e la leva **A** viene tirata, la pedana cadrà immediatamente, con il rischio di lesioni.
— Bloccare la pedana prima di tirare la leva.



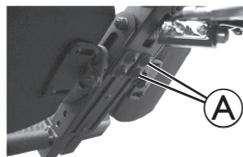
1. Tenere saldamente la pedana.
2. Tirare la leva **A**.
3. Spostare la pedana nella posizione desiderata.

3.21.3 Regolazione della lunghezza del poggiamambe



- Chiave a brugola da 5 mm (3/16 pollici)

È possibile regolare la lunghezza dei portapedana indipendentemente l'uno dall'altro.



1. Allentare i bulloni **A** sul retro del poggiamambe.
2. Impostare la lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente i bulloni.

3.21.4 Regolazione dell'inclinazione della pedana



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Ripiegare le pedane verso l'alto per accedere alle viti di regolazione **A**.
2. [Regolare le viti di regolazione.
3. Ripiegare le pedane verso il basso.

3.21.5 Regolazione del poggiapolpacci



- Chiave a brugola da 5 mm (3/16 pollici)



1. Piegarlo il poggiapolpacci in avanti per accedere al bullone **A**.
2. Allentare il bullone e regolare il poggiapolpacci fino all'inclinazione e l'altezza desiderate
3. Serrare nuovamente il bullone.
4. Ripiegare all'indietro il poggiapolpacci.

3.22 Poggiagambe LNX

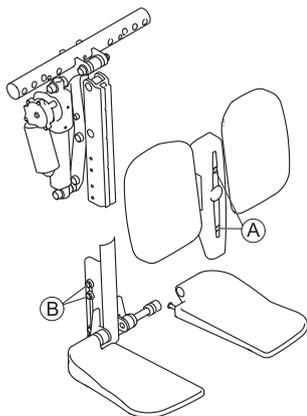
3.22.1 Impostazione della lunghezza del portapedana

Se necessario, il portapedana può essere preimpostato a 83° o 97° invece di 90°. Contattare il proprio fornitore Invacare.



- Chiave a brugola da 4 mm
- Chiave a forcella da 10 mm

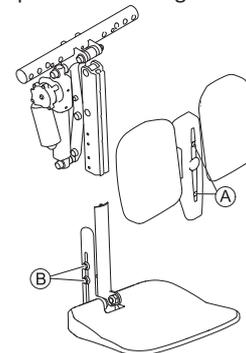
È possibile regolare la lunghezza dei portapedana indipendentemente l'uno dall'altro.



1. Rimuovere le viti (A) nella parte anteriore del portapedana.
2. Rimuovere la carenatura insieme ai poggiapolpacci.
3. Allentare i dadi (B) sul lato del portapedana.
Può essere necessario rimuovere i dadi e spostarli da un foro all'altro.
4. Impostare la lunghezza desiderata.
5. Serrare nuovamente i dadi.
6. Riposizionare i poggiapolpacci e la carenatura, quindi serrare nuovamente le viti.



Il portapedana con pedana viene regolato nello stesso modo.



3.22.2 Regolazione dell'inclinazione della pedana



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Ripiegare le pedane verso l'alto per accedere alle viti di regolazione (A).
2. [Regolare le viti di regolazione.
3. Ripiegare le pedane verso il basso.

3.22.3 Regolazione della larghezza della pedana

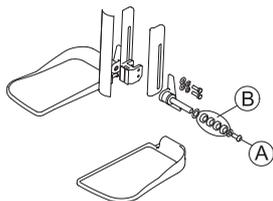
La larghezza della pedana viene regolata tramite distanziali:

- Posizionare i distanziali all'interno per aumentare la larghezza.
- Posizionare i distanziali all'esterno per ridurre la larghezza.

Ciascun distanziale aumenta o riduce la larghezza di 6,35 mm (1/4 di pollice).



- Chiave a brugola da 6 mm

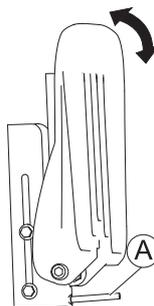


1. Rimuovere la vite **A**.
2. Rimuovere i distanziali **B** e la pedana.
3. Posizionare i distanziali all'interno secondo necessità.
4. Aggiungere la pedana.
5. Posizionare i distanziali all'esterno secondo necessità.
6. Serrare nuovamente la vite.

3.22.4 Regolazione dell'inclinazione della pedana



- Chiave a brugola da 4 mm (5/32 pollici)



1. Ripiegare la pedana per poter accedere alla vite di regolazione **A**.
2. Regolare la vite di regolazione.
3. Piegare nuovamente la pedana verso il basso.

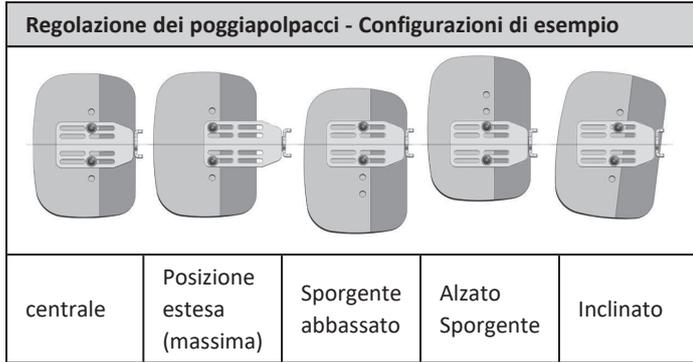
3.22.5 Regolazione del poggiapolpacci



Rischio di danni alla carrozzina elettrica

- Dopo aver modificato la configurazione dei poggiapolpacci, assicurarsi che questi non entrino in contatto né con le ruote orientabili né con la piastra del sedile durante la regolazione dell'inclinazione del poggiamambe.

I poggipolpacci possono essere regolati in modo indipendente sulla rispettiva staffa di montaggio tramite le viti di montaggio presenti sul retro dei poggipolpacci. I poggipolpacci possono essere regolati (in profondità, altezza e inclinazione) per ottenere molte configurazioni diverse. Le regolazioni indipendenti garantiscono posizionamento e comfort ottimali per gli utilizzatori finali; di seguito sono mostrate alcune configurazioni di esempio.



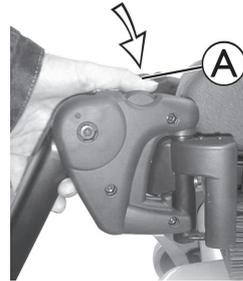
- Chiave a brugola da 4 mm

1. Piegarlo in avanti per accedere ai bulloni.
2. Allentare i bulloni e rimuoverli se necessario.
3. Regolare il poggipolpacci all'altezza e larghezza desiderate.
4. Serrare nuovamente i bulloni.
5. Ripiegare all'indietro il poggipolpacci.

3.23 Poggiamambe Vari F

3.23.1 Spostamento del poggiamambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiamambe

Il piccolo pulsante di sblocco si trova nella parte superiore dei poggiamambe. Quando il poggiamambe è sbloccato, può essere ruotato verso l'interno o verso l'esterno quando si sale sulla sedia a rotelle e può essere rimosso completamente.



1. Premere il pulsante di sblocco **A** e ruotare il poggiamambe verso l'esterno.
2. Rimuovere il poggiamambe spingendolo verso l'alto.

3.23.2 Regolazione dell'angolazione



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

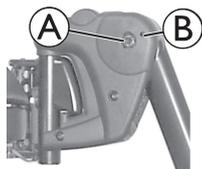
- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiapiedi non entrino in contatto né con le ruote né col terreno.



- Chiave a brugola da 6 mm

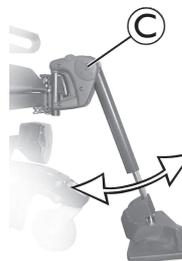
1. Allentare la vite a perno **A** con la chiave a brugola.

2.



Se non è possibile spostare il poggiamambe dopo aver allentato la vite, posizionare un perno metallico nel foro **B** previsto e utilizzare un martello per battere leggermente su di esso. In questo modo, il meccanismo di bloccaggio all'interno del poggiamambe verrà sbloccato. Se necessario, ripetere la procedura dall'altro lato del poggiamambe.

3.



Allentare la vite **C**.

4. Regolare l'inclinazione desiderata.

5. Serrare nuovamente la vite.

3.23.3 Regolazione del fine corsa del poggiapiedi

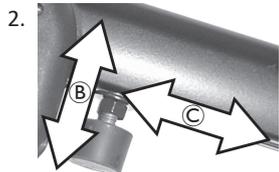


- Chiave a brugola da 6 mm
- Chiave da 10 mm

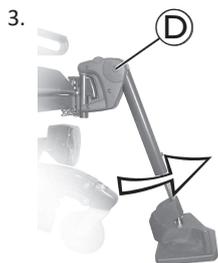
1.



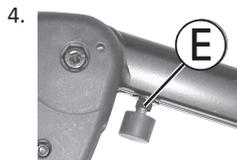
La posizione finale del poggiapiedi è determinata da un tampone di gomma **A**.



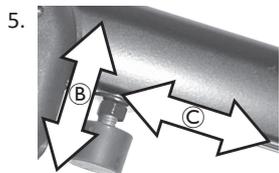
Il tampone di gomma può essere avvitato o svitato **B** oppure spostato verso l'alto o verso il basso **C**.



Allentare la vite **D** e ruotare il poggiatesta verso l'alto per accedere al fermo in gomma.



Allentare la vite **E**.



Portare il fermo di gomma nella posizione desiderata

6. Stringere di nuovo il controdado.



Portare il poggiatesta nella posizione desiderata.

8. Serrare nuovamente la vite.

3.23.4 Regolazione della lunghezza dei poggiamambe



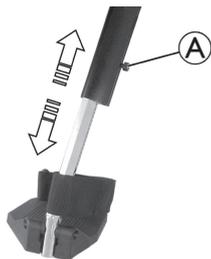
ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiamambe non entrino in contatto né con le ruote né col terreno



- Chiave a brugola da 5 mm

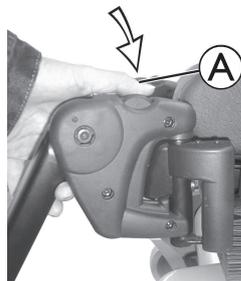


1. Allentare la vite (A).
2. Regolare fino alla lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.24 Poggiamambe Vari A

3.24.1 Spostamento del poggiamambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiamambe

Il piccolo pulsante di sblocco si trova nella parte superiore dei poggiamambe. Quando il poggiamambe è sbloccato, può essere ruotato verso l'interno o verso l'esterno quando si sale sulla sedia a rotelle e può essere rimosso completamente.



1. Premere il pulsante di sblocco (A) e ruotare il poggiamambe verso l'esterno.
2. Rimuovere il poggiamambe spingendolo verso l'alto.

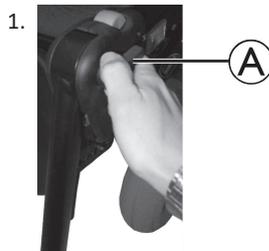
3.24.2 Regolazione dell'angolazione



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiapiedi non entrino in contatto né con le ruote né col terreno.

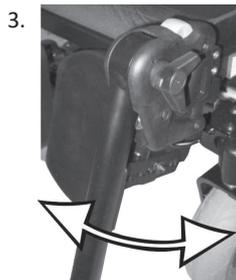


1.

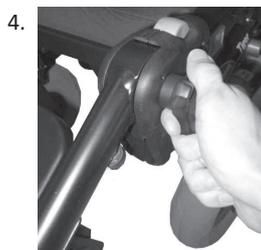
Allentare la leva di bloccaggio (A) di almeno un giro in senso antiorario.



Azionare la leva per rilasciare il meccanismo di bloccaggio.



Regolare l'inclinazione desiderata.



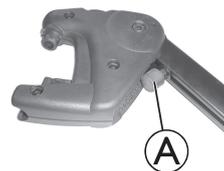
Ruotare la leva in senso orario per stringerla.

3.24.3 Impostazione del fine corsa del poggiatesta



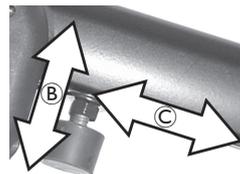
- Chiave da 10 mm

1.



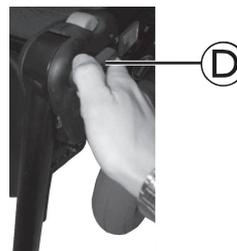
La posizione finale del poggiatesta è determinata da un tampone di gomma **A**.

2.



Il tampone di gomma può essere avvitato o svitato **B** oppure spostato verso l'alto o verso il basso **C**.

3.



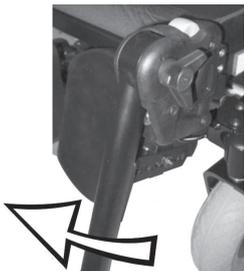
Allentare la leva di bloccaggio **D** di almeno un giro in senso antiorario.

4.



Azionare la leva per rilasciare il meccanismo di bloccaggio.

5.



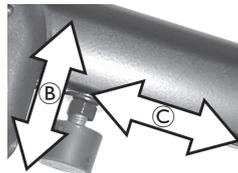
Ruotare il poggiatesta verso l'alto per raggiungere il tampone di gomma.

6.



Usare la chiave fissa per allentare il controdado **E**.

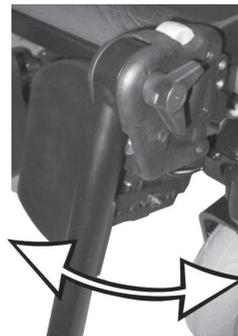
7.



Spostare il fermo di gomma nella posizione desiderata.

8. Stringere di nuovo il controdado.

9.



Portare il poggiatesta nella posizione desiderata.

10. Stringere di nuovo la manopola di bloccaggio.

3.24.4 Regolazione della lunghezza dei poggiamambe



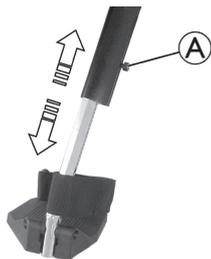
ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiamambe non entrino in contatto né con le ruote né col terreno



- Chiave a brugola da 5 mm



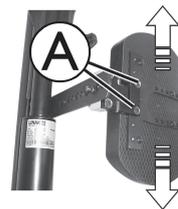
1. Allentare la vite **A**.
2. Regolare fino alla lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.24.5 Regolazione del poggiapolpacci

Regolazione dell'altezza



- Chiave a brugola da 4 mm



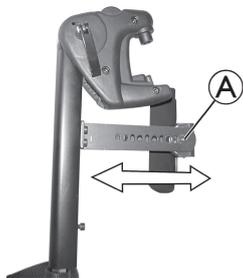
1. Allentare le viti **A**.
2. Regolarlo nella posizione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolazione della profondità

La profondità del poggiapolpacci può essere regolata tramite la piastra di supporto. Le combinazioni di fori della piastra di supporto consentono 5 diverse impostazioni di profondità.



- Chiave da 10 mm



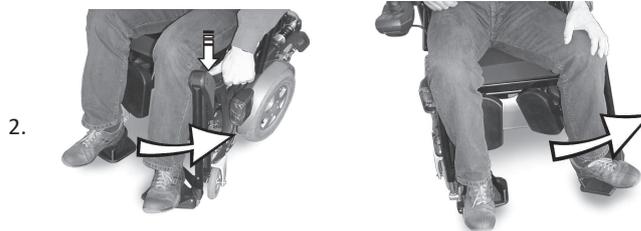
1. Rimuovere il dado **A**.
2. Regolare alla profondità desiderata. Osservare che i fori rotondi sono destinati alla vite di fissaggio del poggipolpacci e i fori oblungi all'asola senza filettatura.
3. Riavvitare il dado e serrare.

Sblocco e rotazione all'indietro del poggipolpaccio



1.

Premere il poggipolpaccio verso il basso.



2.

Sbloccare il poggigambe e ruotarlo verso l'esterno. Il poggipolpaccio ruota all'indietro da solo.



3.

Sollevare la gamba sopra la cinghia per il tallone ed appoggiarla al suolo.

3.24.6 Regolazione delle pedane

Regolazione delle pedane regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare entrambe le viti di regolazione della pedana.
2. Regolare all'inclinazione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolare le pedane ad angolazione e profondità regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm

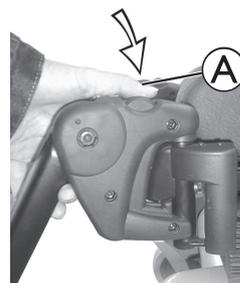


1. Allentare la vite di regolazione della pedana **A**.
2. Regolare la pedana all'angolazione desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.25 Poggiagambe ADM

3.25.1 Spostamento del poggiamambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiamambe

Il piccolo pulsante di sblocco si trova nella parte superiore dei poggiamambe. Quando il poggiamambe è sbloccato, può essere ruotato verso l'interno o verso l'esterno quando si sale sulla sedia a rotelle e può essere rimosso completamente.



1. Premere il pulsante di sblocco **A** e ruotare il poggiamambe verso l'esterno.
2. Rimuovere il poggiamambe spingendolo verso l'alto.

3.25.2 Regolazione dell'angolazione



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiapiedi non entrino in contatto né con le ruote né col terreno.



ATTENZIONE!
Pericolo di schiacciamento

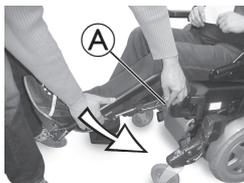
- Non toccare l'interno della gamma girevole del poggiamambe.

Sollevaramento



1. Tirare il poggiamambe verso l'alto fino a raggiungere l'angolo desiderato.

Abbassamento



1. Mantenere il poggiamambe nell'area della pedana, tirare la leva di regolazione laterale **A** e abbassare lentamente il poggiamambe.

3.25.3 Regolazione della lunghezza dei poggiamambe

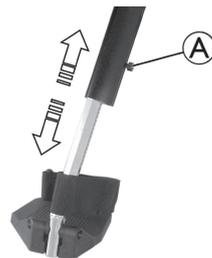


ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiamambe non entrino in contatto né con le ruote né col terreno



- Chiave a brugola da 5 mm



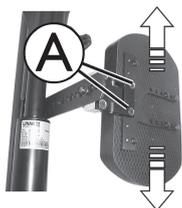
1. Allentare la vite **A**.
2. Regolare fino alla lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.25.4 Regolazione del poggipolpacci

Regolazione dell'altezza



- Chiave a brugola da 4 mm



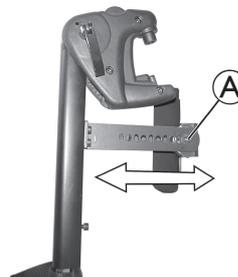
1. Allentare le viti **A**.
2. Regolarlo nella posizione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolazione della profondità

La profondità del poggipolpacci può essere regolata tramite la piastra di supporto. Le combinazioni di fori della piastra di supporto consentono 5 diverse impostazioni di profondità.



- Chiave da 10 mm



1. Rimuovere il dado **A**.
2. Regolare alla profondità desiderata. Osservare che i fori rotondi sono destinati alla vite di fissaggio del poggipolpacci e i fori oblunghi all'asola senza filettatura.
3. Riavvitare il dado e serrare.

Sblocco e rotazione all'indietro del poggipolpaccio



1.

Premere il poggipolpaccio verso il basso.

2.



Sbloccare il poggiatesta e ruotarlo verso l'esterno.
Il poggiatesta ruota all'indietro da solo.

3.



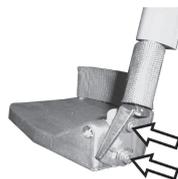
Sollevarla la gamba sopra la
cinghia per il tallone ed
appoggiarla al suolo.

3.25.5 Regolazione delle pedane

Regolazione delle pedane regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm



1. Allentare entrambe le viti di regolazione della pedana.
2. Regolare all'inclinazione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolare le pedane ad angolazione e profondità regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm

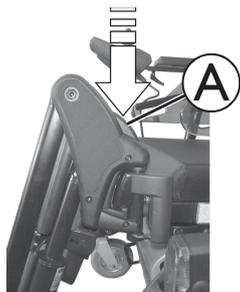


1. Allentare la vite di regolazione della pedana **A**.
2. Regolare la pedana all'angolazione desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.26 Poggiagambe elevabili elettrici (Poggiagambe ADE)

3.26.1 Spostamento del poggiamambe verso l'esterno e/o smontaggio del poggiamambe

Il piccolo pulsante di sblocco si trova nella parte superiore dei poggiamambe. Quando il poggiamambe è sbloccato, può essere ruotato verso l'interno o verso l'esterno quando si sale sulla carrozzina e può essere rimosso completamente.



1. Premere il pulsante di sblocco **A** e girare il poggiamambe verso l'esterno.
2. Rimuovere il poggiamambe spingendolo verso l'alto.

3.26.2 Regolazione dell'angolazione



ATTENZIONE!

Pericolo di schiacciamento

- Non toccare l'interno della gamma girevole del poggiamambe.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiamambe non entrino in contatto né con le ruote né col terreno.

I poggiamambe con regolazione in altezza elettrica si azionano con il telecomando. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del telecomando.

3.26.3 Regolazione della lunghezza dei poggiamambe



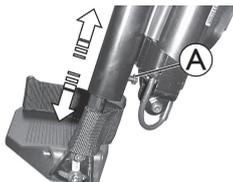
ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovuto a un'errata regolazione dei poggiapiedi e dei poggiamambe

- Prima e dopo ogni viaggio è d'obbligo assicurarsi che i poggiapiedi non entrino in contatto né con le ruote né col terreno.



- Chiave da 10 mm



1. Allentare la vite Ⓐ.
2. Regolare fino alla lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

3.26.4 Regolazione del poggiapolpacci

Regolazione dell'altezza



- Chiave a brugola da 4 mm



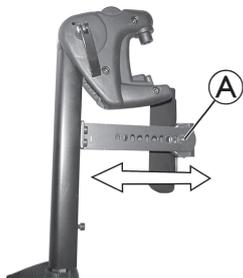
1. Allentare le viti Ⓐ.
2. Regolarlo nella posizione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolazione della profondità

La profondità del poggiapolpacci può essere regolata tramite la piastra di supporto. Le combinazioni di fori della piastra di supporto consentono 5 diverse impostazioni di profondità.



- Chiave da 10 mm



1. Rimuovere il dado **A**.
2. Regolare alla profondità desiderata. Osservare che i fori rotondi sono destinati alla vite di fissaggio del poggiapolpacci e i fori oblungi all'asola senza filettatura.
3. Riavvitare il dado e serrare.

Sblocco e rotazione all'indietro del poggiapolpaccio



1.

Premere il poggiapolpaccio verso il basso.



2.

Sbloccare il poggia gambe e ruotarlo verso l'esterno. Il poggiapolpaccio ruota all'indietro da solo.



3.



Sollevare la gamba sopra la cinghia per il tallone ed appoggiarla al suolo.

3.26.5 Regolazione delle pedane

Regolazione delle pedane regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm
-



1. Allentare entrambe le viti di regolazione della pedana.
2. Regolare all'inclinazione desiderata.
3. Stringere nuovamente tutte le viti.

Regolare le pedane ad angolazione e profondità regolabili.



- Chiave a brugola da 5 mm
-



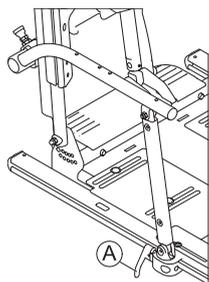
1. Allentare la vite di regolazione della pedana **A**.
2. Regolare la pedana all'angolazione desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite.

4 Uso

4.1 Rotazione/smontaggio del bracciolo reclinato

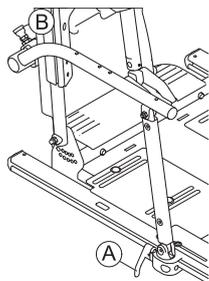
Rotazione del bracciolo

Per i trasferimenti laterali, il bracciolo reclinato può essere ruotato all'indietro intorno al perno nel supporto del bracciolo.



1. Sbloccare il blocco della leva **A** sulla parte anteriore del bracciolo.
2. Sollevare il bracciolo in modo che ruoti all'indietro intorno al perno/supporto del bracciolo.

Smontaggio del bracciolo

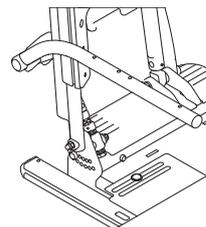


1. Sbloccare il blocco della leva **A** sulla parte anteriore del bracciolo e disinnestare il braccio del perno.
2. Estrarre lo stantuffo **B** nel perno posteriore del bracciolo.
3. Rimuovere il gruppo del bracciolo.

4.2 Rotazione del bracciolo sporgente

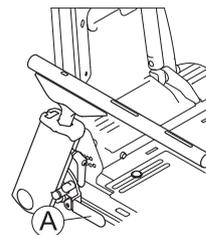
Per i trasferimenti laterali, il bracciolo sporgente può essere ruotato all'indietro intorno al perno di rotazione nel supporto del bracciolo.

Bracciolo sporgente spostato sul montante dello schienale



1. Sollevare il bracciolo in modo che ruoti all'indietro intorno al perno/supporto del bracciolo.

Bracciolo sporgente Maxx spostato montato su guida Ultra

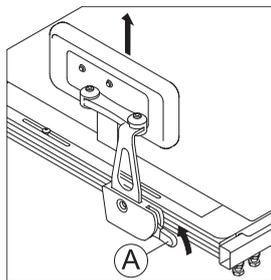


1. Tirare la leva di rilascio **A** e sollevare il bracciolo in modo che ruoti all'indietro.



Quando si abbassa il bracciolo, assicurarsi che si innesti scattando in posizione.

4.3 Rimozione/inserimento del supporto lombare a sgancio rapido



Rimozione del supporto lombare

1. Tirare la leva **A** verso l'alto.
2. Rimuovere il supporto lombare dal porta-supporto.

Inserimento del supporto lombare

1. Montare il supporto lombare nel porta-supporto.
2. Spingere la leva **A** verso il basso. Assicurarsi che il supporto si blocchi in posizione emettendo uno scatto sonoro.

4.4 Utilizzo del poggiatesta elettrico LNX montato in posizione centrale con poggiatesta telescopico

Regolazione dell'inclinazione



AVVERTENZA!

Punto di pizzicamento

Rischio di pizzicamento durante la regolazione dell'angolazione del portapedana.

- Tenere libera la parte superiore del portapedana durante la regolazione dell'angolazione.

Abbassamento del poggiatesta



AVVISO!

L'abbassamento della pedana poggiatesta fino al punto preimpostato potrebbe danneggiare il pavimento.

- Interrompere l'abbassamento della pedana poggiatesta quando questa tocca il pavimento.

È possibile abbassare la pedana poggiatesta telescopica fino a un punto preimpostato. In base alla configurazione della carrozzina, questo punto potrebbe non corrispondere esattamente alla distanza tra il sedile e il pavimento, ma essere alcuni millimetri più alto o più basso del pavimento.

Blocco dell'azionamento



AVVISO!

La guida della carrozzina con la pedana poggiatesta abbassata può comportare danni al portapedana.

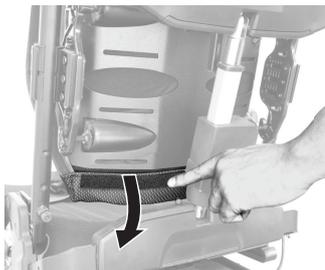
- Appena viene spostata la pedana poggiatesta, si innesta un blocco dell'azionamento.

1. Per disinnestare il blocco dell'azionamento, riportare la pedana poggiatesta nella posizione superiore.

4.5 Riposizionamento del cuscino dello schienale

solo per gli schienali Matrix Elite

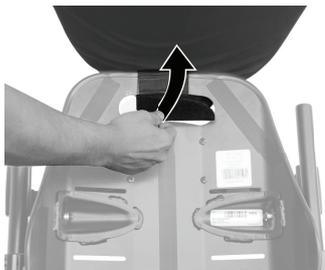
Rimozione del cuscino dello schienale



1. Allentare la striscia a strappo sulla parte inferiore dello schienale.

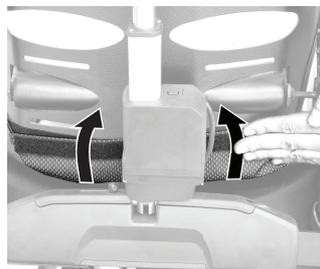


2. Sollevare il cuscino tirandolo verso l'alto.



3. Allentare la striscia a strappo sulla maniglia dello schienale.

Installare il cuscino dello schienale



1. Fissare la striscia a strappo sulla parte inferiore dello schienale.



2. Piegare il cuscino verso l'alto.



3. Fissare la striscia a strappo sulla maniglia dello schienale.

5 Programma di manutenzione

Per garantire sicurezza e affidabilità ottimali del sistema di posizionamento elettrico, si consiglia di rispettare il programma/la tabella di manutenzione illustrato di seguito. Oltre al programma di manutenzione, si notino le seguenti attività di manutenzione e avvertenze per la sicurezza che devono essere incluse nella routine giornaliera.



AVVERTENZA!

Qualsiasi deterioramento improvviso o graduale del funzionamento/prestazioni del sistema di posizionamento elettrico (ad es. aumento del rumore del motore dell'attuatore/della scatola degli ingranaggi, sferragliamento, lentezza, ecc.) contattare immediatamente il fornitore

- Si consiglia un'ispezione completa della carrozzina eseguita da un tecnico qualificato per garantire che non sia presente nessuna usura insolita o danno fisico che richieda manutenzione e/o riparazione.



Per garantire che il sistema di posizionamento elettrico funzioni al meglio e in sicurezza, Invacare consiglia l'esecuzione di un'ispezione completa da parte del rivenditore del sistema di posizionamento elettrico ogni sei (6) mesi effettuata da un tecnico qualificato.



Assicurarsi di leggere e seguire tutte le informazioni sulla manutenzione e sulla sicurezza specifiche della base della carrozzina elettrica. Consultare il manuale d'uso della carrozzina (fornito separatamente).

Manutenzione giornaliera:

- Controllare che tutti gli interruttori (pulsanti/commutatori) che comandano il sistema di posizionamento elettrico stiano funzionando correttamente.
- Caricare le batterie (consultare il manuale d'uso della carrozzina per informazioni importanti sulla ricarica delle batterie e sulla corretta cura delle batterie).

Lista di controllo mensile:

- Cablaggio/elettrico:
 - Controllare che non vi siano schiacciate o strappi nel cablaggio (nell'intero raggio del sistema di seduta)
 - Verificare che non siano presenti danni dovuti al normale consumo e usura dei cavi
 - Assicurarsi che i collegamenti siano sicuri
- Rivestimento:
 - Verificare che non siano presenti danni o segni di usura su alcuna delle parti imbottite
 - Controllare tutte le fodere per verificare che non siano presenti danni o segni di usura particolarmente vicino a parti metalliche
- Hardware e componenti:
 - Controllare la viteria di fissaggio (dal sistema di seduta alla base)
- Interruttori di fine corsa:
 - Controllare le impostazioni degli interruttori di fine corsa
 - Assicurarsi che il DLO funzioni correttamente

6 Dopo l'uso

6.1 Ricondizionamento

Questo prodotto è adatto per il riutilizzo. Per il ricondizionamento del prodotto per un nuovo utilizzatore, intraprendere le azioni seguenti:

- Ispezione secondo il piano di assistenza, fare riferimento al manuale di assistenza, disponibile presso Invacare.
- Pulizia e disinfezione, fare riferimento ai rispettivi capitoli del manuale d'uso della base della carrozzina elettrica.
- Adattamento al nuovo utilizzatore, fare riferimento a 3 *Configurazione, pagina 13*

Assicurarsi che il manuale d'uso venga sempre consegnato insieme al prodotto.

Se si riscontrano danni o malfunzionamenti, non riutilizzare il prodotto.

6.2 Smaltimento

Rispettare l'ambiente e riciclare il prodotto attraverso un centro di riciclaggio locale al termine del suo utilizzo.

Smontare il prodotto e i relativi componenti, in modo che i differenti materiali possano essere staccati e riciclati singolarmente.

Lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti usati e degli imballaggi devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi e delle normative in materia di gestione dei rifiuti vigenti in ciascun paese. Per ulteriori informazioni, contattare la propria azienda di raccolta rifiuti locale.

7 Guida alla soluzione dei problemi

7.1 Risoluzione dei problemi relativi alle prestazioni



Per ulteriori informazioni relative alla risoluzione dei problemi della carrozzina elettrica e dei sistemi elettronici, consultare la sezione Guida alla soluzione dei problemi dei manuali d'uso della carrozzina elettrica e del comando (forniti separatamente).

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
L'alimentazione della carrozzina elettrica è attiva (ON), ma il sistema non funziona	Il sistema è stato inclinato e/o sollevato oltre l'angolazione di blocco dell'azionamento (DLO)	Riportare il sistema di seduta nella posizione neutra (iniziale).
	Motori di azionamento non innestati	Innestare i motori di azionamento.
	Poggiagambe centrale elettrico LNX con poggiapiedi telescopico abbassato	Riportare la pedana poggiapiedi nella posizione superiore.
Sistema di seduta non funzionante	Batterie scariche	Controllare/caricare/sostituire le batterie. Rivolgersi al fornitore.
	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti dei cavi/controllare le fascette serracavi (troppo strette/troppo allentate). Rivolgersi al fornitore.
	Fusibile bruciato	Controllare/sostituire il fusibile. Rivolgersi al fornitore.
	Interferenza/ostruzioni, cavi schiacciati	Individuare le fonti di interferenza o le ostruzioni/controllare i cavi per individuare eventuali punti di schiacciamento. Rivolgersi al fornitore.

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
Il sistema di seduta funziona in modo intermittente (quotidianamente, durante l'inclinazione, durante la reclinazione ecc.)	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti dei cavi/controllare le fascette serracavi (troppo strette/troppo allentate).
	Cablaggio di alimentazione difettoso	Controllare/sostituire il cablaggio di alimentazione. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Batteria quasi scarica (carica oscillante)	Controllare/sostituire la batteria. Rivolgersi al fornitore.
Il blocco azionamento (DLO) non è funzionante	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa DLO/interruttore meccanico non impostato correttamente	Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa DLO difettoso	Rivolgersi al fornitore.
Interruttore di fine corsa non funzionante correttamente	Collegamento elettrico allentato/difettoso	Controllare i collegamenti. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa non configurato correttamente	Rivolgersi al fornitore.

Sintomo	Causa possibile	Soluzioni
Il sistema funziona solo in una direzione	Il limite è stato superato (DLO, RDS, inclinazione dello schienale, blocco dell'elevazione del sedile)	Rimanere entro i valori limite.
	Interruttore di fine corsa difettoso	Controllare/sostituire l'interruttore di fine corsa. Rivolgersi al fornitore.
	Interruttore di fine corsa non configurato correttamente	Rivolgersi al fornitore.
	Bassa tensione	Rivolgersi al fornitore.
	Batteria non carica	Caricare le batterie.
Il comando non funziona	Comando non collegato	Controllare il collegamento dei cavi.
	Comando non acceso	Attivare l'alimentazione del comando tramite il tastierino.
	Fusibile della base bruciato	Controllare/sostituire il fusibile. Rivolgersi al fornitore.
L'attuatore continua a girare	Cablaggio dell'interruttore schiacciato	Verificare/regolare la posizione del cablaggio per evitare schiacciamenti. Rivolgersi al fornitore.

8 Dati tecnici

8.1 Specifiche tecniche

Le informazioni tecniche fornite di seguito si applicano a una configurazione standard o rappresentano i massimi valori raggiungibili. Questi possono variare in caso di aggiunta di accessori/opzioni. Gli esatti cambiamenti di questi valori sono indicati in dettaglio nelle sezioni riguardanti i rispettivi accessori/opzioni.

 Si noti che in alcuni casi i valori misurati possono variare fino a ± 10 mm.

 Consultare il manuale d'uso della carrozzina elettrica, per maggiori dati tecnici sulla stessa.

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	Carrozzina elettrica	
	AVIVA RX	TDX SP2
Altezza dello schienale ¹	• 355 mm - 505 mm (a seconda dell'opzione dello schienale)	
Altezza dello schienale finito ¹	• 455 mm-635 mm (sistemi con sola inclinazione)	• 505 mm-685 mm (sistemi con reclinazione)
Altezza del montante dello schienale (impostazione della sola inclinazione fissa)	• 18°-24° (montante dello schienale dritto)	• 20°-24° (montante dello schienale inclinato)
Inclinazione del montante dello schienale (impostazione della sola inclinazione fissa)	• 75°-116° (montante dello schienale dritto)	• 81°-121° (montante dello schienale inclinato)
Spessore del cuscino imbottito sedile	• 75/90/100 mm	
Larghezza del sedile	• 405 mm	• 530 mm

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	Carrozzina elettrica	
	AVIVA RX	TDX SP2
	<ul style="list-style-type: none"> • 430 mm • 455 mm • 480 mm • 505 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 555 mm • 580 mm (solo TDX SP2) • 610 mm (solo TDX SP2)
Profondità sedile	<ul style="list-style-type: none"> • 405 mm • 430 mm • 455 mm • 480 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 505 mm • 530 mm • 555 mm • 580 mm
Inclinazione dello schienale	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 170° • 82° ... 162° (montaggio inclinazione in avanti di 8°) • 60° ... 140° (montaggio inclinazione in avanti di 30°) 	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 168° • 82° ... 162° (montaggio inclinazione in avanti di 8°) • 60° ... 140° (montaggio inclinazione in avanti di 30°)
Altezza di reclinazione del bracciolo ²	<ul style="list-style-type: none"> • 230 mm-330 mm/330 mm-405 mm (bracciolo reclinato ripiegabile all'indietro a due montanti) • 240 mm-330 mm/320 mm-405 mm (bracciolo sporgente ripiegabile all'indietro sul montante dello schienale) 	
Altezza del bracciolo inclinato ³	<ul style="list-style-type: none"> • 230 mm-320 mm (bracciolo sporgente Maxx ripiegabile all'indietro su Ultra Rail) 	
Profondità bracciolo ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 230 mm-470 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 250 mm-590 mm
Lunghezza del bracciolo	<ul style="list-style-type: none"> • 255-355 mm 	
Max. Peso del bracciolo	<ul style="list-style-type: none"> • 1,7 kg 	
Max. Poggiatesta	<ul style="list-style-type: none"> • 1,4 kg 	
Inclinazione elettrica	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... 50° (montaggio standard) 	

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-5	Carrozzina elettrica	
	AVIVA RX	TDX SP2
	<ul style="list-style-type: none"> • -5° ... 45° (con montaggio anteriore fisso di 5°) • -10° - 40° (con montaggio anteriore fisso di 10°) • 5° ... 55° (con montaggio posteriore fisso di 5°) 	
Inclinazione elettrica con dispositivo di sollevamento	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... 45° (montaggio standard) • -5° - 40° (con montaggio anteriore fisso di 5°) • -10° - 35° (con montaggio anteriore fisso di 10°) • 5° ... 50° (con montaggio posteriore fisso di 5°) 	
Inclinazione del sedile, regolazione manuale	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... 8° 	

Poggiapiedi e poggiamambe					
Vari F	Lunghezza	• 290 mm-460 mm	Pivot Plus	Lunghezza	• 365 mm-465 mm
	Inclinazione	• +70°-0°		Inclinazione	• +80°-+20°
	Max. Peso	• 1,6 kg		Max. Peso	• 4,4 kg
Vari A	Lunghezza	• 290 mm-460 mm	Centrale (manuale)	Lunghezza	• 310 mm-410 mm
	Inclinazione	• +70°-0°		Inclinazione	• +90°-0°
	Max. Peso	• 2,7 kg		Max. Peso	• 5,4 kg
ADM (manuale)	Lunghezza	• 290 mm-460 mm	Alimentazione centrale LNX ⁵	Lunghezza	• 340 mm-410 mm
	Inclinazione	• +80°-0°		Inclinazione	• +97°-+7°
	Max. Peso	• 3,1 kg			• +90° - 0°
ADE (elettrico)	Lunghezza	• 290 mm-460 mm			• +83°--7°
	Inclinazione	• +80°-0°			
	Max. Peso	• 4,2 kg			

- 1 Misurata senza cuscino imbottito sedile
- 2 Braccioli disponibili solo sui sistemi reclinabili
- 3 Braccioli disponibili solo sui sistemi a sola inclinazione
- 4 Distanza tra il piano di riferimento dello schienale e la parte più avanzata del gruppo del bracciolo
- 5 Poggiapiedi non, quindi il peso dei componenti non è misurabile

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via Marco Corner, 19
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
servizioclienti@invacare.com
www.invacare.it

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Neuhofweg 51
CH-4147 Aesch BL
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

UKRP Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1588266-M 2024-07-22



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®